BON DIA Aruba

Diaranson 18 di Juni 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Di dos dia di debate largo y yen di tension



ORANJESTAD — Contestacion den prome tanda di debate publico riba presupuesto 2014 a resulta den contestacion di apenas tres minister den un periodo di casi 10 ora.

Mientras tanto dos miembro di publico a keda expulsa y tensionnan entre AVP y MEP tabata halto un biaha mas.

Pagina A3

Wardadonan di preso interoga pa Landsrecherche



ORANJESTAD -- Landsrecherche a interoga e cinco bewakernan di KIA involucra den maltrato di un detenido cu a ataka un di nan casi 11 ora largo ayera. Declaracion di e ultimo bewaker cu a sali na prensa ta mustra cu pa nan tambe e tension den KIA ta insoportabel y cu nan bida ta na peliger 24/7.

Lesa detayenan riba pagina A3

BON DIA Aruba

E demanda pa vuelonan pa Aruba ta halto

ORANJESTAD- E siman aki a ricibi e bon noticia cu United Airlines lo expande su vuelonan for di Houston, mustrando cu e demanda pa Aruba ta uno grandi, haciendo cu mester bin cu vuelonan adicional specialmente pa e temporada halto di turismo 'stay over'.



Banda di e anuncio di United cu ta bin cu vuelonan adicional, por bisa tambe cu Southwest Airlines a agrega 4 vuelo mas pa siman for di Atlanta y Baltimore entrante prome di juli di e aña aki. Copa Airlines cu tin vuelonan diario pa e isla ta aumenta su vuelonan cu 4 mas pa siman. Copa ta bula for di Panama y ta conecta cu hopi puntonan strategico pa e isla na Sur America, manera entre otro Brasil, Argentina, Chile y Colombia.

Expansion e aña aki

Cu e aumento di vuelonan, e isla ta conta cu 2 vuelo di Copa pa dia durante 4 dia pa siman, logrando asina un total di 11 vuelo cu ta representa un incremento di 376 asiento pa siman.

Tambe pa e temporada di zomer di e aña aki lo tin expansion di Jet Blue cu lo agrega 11 vuelo, US Airways cu tambe lo agrega 11 vuelo, ademas cu Delta Airlines y American Airlines lo opera ekiponan mas grandi. Importante pa remarca ta cu e aerolinea aki no ta incrementa nan vuelo of ekipo pa Aruba pa casualidad. De facto, tin un scarsedad di ekipo di avion y no ta facil pa haya mas vuelo pa ningun destinacion. E aerolinea aki ta scoge Aruba pasobra Aruba ta den demanda. E fondonan di mercadeo cu ATA a inverti den e mercadonan, su esfuersonan haci conhuntamente cu AAA, Ministerio di Turismo y Airlift Committee ta dunando su frutanan. Aruba su imagen den exterior ta sumamente halto y e isla a bira un destinacion desea. Esaki ta hala atencion di e aerolinea tambe kendenan ta nota e tendencia positivo aki pa nos isla. Banda di dje nan ta consciente cu nan yield, nan rendimento di ganashi, cu nan vuelonan pa Aruba ta di tal nivel cu ta haci atractivo pa aumenta vuelonan pa nos isla. Ademas di esey, tin un relacion hopi estrecho entre e aerolinea, ATA, AAA y Aruba, lo cual ta duna su beneficionan tambe.

Diversificacion

Ta algo hopi positivo pa mira con Aruba, un isla chikito, un punto riba mapa, por wordo mira como un hub pa un aerolinea Mericano. Maneho di Gabinete Mike Eman II ta pa sigui diversifica e mercado turistico, yegando na otro regionnan na Merca y tambe explora diferente otro mercado manera ta Mexico, China y algun ciudad na Merca tambe manera por ehempel Dallas. E maneho y vision aki ta importante pa e desaroyo di nos industria turistico pasobra no por keda depende di un pais solamente debi cu e lo por tin efectonan negativo pa turismo den caso di un crisis. Esaki a keda demostra entre otro na momento di e crisis financiero economico na Merca cu tabatin su efectonan riba nos isla. Den e cuadro aki airlift pa e isla ta hopi importante. ❏

E mercado Hulandes ta awor mas accesibel pa Aruba



ORANJESTAD- Cu e yegada di e dreamliner asina 'Dreamcatcher' e vuelo Boeing 767, un di e tres avionnan nobo di e linea Dreamliner di Arke Fly, Aruba ta garantisa un aumento di 10% di capacidad na stoel for di e continente Europeo, pa ta specifico for di e mercado di Hulanda.

Europa ta representa 7.6% di mercado total di turismo aki na Aruba. E ta un di e mercadonan di cual Aruba Tourism Authority ta dedicando extra atencion, pa promove mas crecemento, den e direccion desea. Un di e metanan clave pa ATA y su socionan ta "airlift", pues pa tin suficiente capacidad di stoel for di Europa pa nos isla. Cu e avion mas grandi aki di Arke Fly, nos ta continua riba e caminda corecto. Awor cu e 4 vuelonan pa siman di e avionnan nobo Boeing 767, a amplia e capacidad na stoel como tambe e experiencia di e bishitante biahando pa Aruba riba e vuelo di Arke Fly, cu ta mas confortabel y agradabel cu e dreamliner, cu ta ofrece elementonan nobo, nobo abordo.

Mercado di Hulanda ta importante

'Nos a sa di mantene e cantidad di bishitantenan di Hulanda pa Aruba te cu Mei e aña aki, compara cu e mesun temporada aña pasa. Te cu Mei e aña aki e cantidad di anochinan cu e Hulandes ta keda riba nos isla a subi cu 6.7% y por añadi tambe cu e Hulandes ta e bishitante cu duracion di estadia mas halto pa Aruba, cual ta positivo. Perspectivanan pa zomer y winter ta mustra bon, entre otro mirando e extra capacidad na stoel cu Aruba ta gosa di dje desde awe', asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, Chief Executive Officer di Aruba Tourism Authority ta indica cu orguyo na ocasion di e vuelo inaugural di e avion 'Dreamcatcher' di Arke Fly.

Mercado di Hulanda ta importante y cu e vuelonan adicional aki, ta refleha e continuacion di un relacion di partner cu a crece hunto. "Nos ta orguyoso di e relacion di partner entre Arke Fly y Aruba. Di parti di oficina di Turismo di Aruba nos a pone masha hopi atencion na e relacion di partner aki", asina e ehecutivo di Aruba Tourism Authority a splica. "Pa e aña aki, ATA y TUI Hulanda ta ehecutando un plan di mercadeo conhuntamente cu mester aporta na un crecemento di turismo for di Hulanda."❏

Bon caminda pa bay ainda prome cu aprobacion di presupuesto

Di dos dia di debate largo y yen di tension



ORANJESTAD — Contestacion den prome tanda di debate publico riba presupuesto 2014 a resulta den contestacion di apenas tres minister den un periodo di casi 10 ora. Mientras tanto dos miembro di publico a wordo expulsa y tensionnan entre AVP y MEP tabata halto un biaha mas.

Minister di Salubridad y Deporte Alex Schwengle, minister di Asuntonan Social y Labor Paul Croes y minister di Turismo y Cultura Otmar Oduber a tuma nan tempo pa duna contestacion na e centenares di preguntanan cu a bin for di tur fraccion den parlamento. Mester nota cu tur tres a tuma nan tempo tambe pa lansa acusacionnan na e fraccion di MEP pa loke ta entre otro e declaracionnan instigante di Edwina Henriquez. Publico den sala tabatin un reparticion basta igual entre di simpatisantenan di MEP y di AVP e biaha ki y tabata basta trankil te ora cu e ambiente a deteriora poco despues cu tabatin un clash basta serio entre presidente di parlamento Marisol Lopez-Tromp y parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro. Un biaha mas e conflicto tabata riba e procedimentonan den antesala di e debate na unda MEP lo a hala atras di e seniorenconvent pasobra presupuesto no a yega na e ora palabra. Lopez-Tromp a schors e debate. Despues a surgi un situacion de tribuna na unda dos persona - un di nan aparentemente un homber bisti na muhe - a cuminsa tira man pa otro. Polis a actua y a saca ambos for di sala di parlamento. tambe a surgi un pleito entre Clarisca Velasquez y lider di MEP Evelyn Wever-Croes na unda lider di fraccion berde Rene Herdé mester a calma Velasquez cu a hera crusa sala pa enfrenta lider di MEP.



Clashnan usual

Y asina e clashnan usual a continua entre ministernan, presidente y miembronan di fraccion.

Poco tabata e momentonan na unda representatenan a keda al caso y no a decai den acusacionnan riba pasado of supuesto actonan ilicito. Ora turno a yega na minister Oduber pa haci su contestacionnan, e mandatario a tuma su tempo pa haci su punto cla riba comportacion di opositornan, prome cu el a yega na e puntonan di pregunta. Pero loke tabata curioso pa wak tabata con ambos minister Oduber y parlamentario Ruiz-Maduro, durante penultimo schorsing na unda a trece cuminda pa staf di parlamento, a keda combersa cu otro den sala na un manera hopi amistoso na unda poco prome mama cu tata di otro y tur tipo di alegacion a wordo hinca den debate. No mucho prome cu 8'or, presidente di parlamento a interumpi minister Oduber den su contestacionnan. Debate presupuestal, cu ta mustra di ta birando uno maratonico a pesar di palabracionnan haci pa lag'e bay mas eficiente, ta continua awe 9'or di mainta.



Wardadonan di preso interoga henter dia pa Landsrecherche

ORANJESTAD — Landsrecherche a interoga e cinco bewakernan di KIA involucra den maltrato di un detenido cu a ataka un di nan casi 11 ora largo ayera. Declaracion di e ultimo bewaker cu a sali na prensa ta mustra cu pa nan tambe e tension den KIA ta insoportabel.

Ayeranochi bewakernan y famianan a keda warda dilanti oficina di Landsrecherche den Vondellaan te ora e ultimo bewaker a sali for di su interogacion. For di 9'or di mainta caba interogacionnan tabata tumando luga y e ultimo na beurt tabata Marc Legrand, cu porcierto tambe ta shop steward di sindicato Seppa. Legrand, cu tin un trayectorio di 15 aña caba den KIA tabata visiblemente emocional despues di su interogacion. "Mi ta hopi rabia", asina el a declara cu awa yenando su wowonan. El a conta riba con e y su coleganan ta wordo trata como sospechoso siendo cu un di su coleganan a wordo agredi

No ta tolera mas

"Boso por kima e luga, haci, bisa y menasa. Pero ora bo mishi cu un di nos colega ta algo otro.

Nos no ta bay acepta esey", asina Legrand ta duna di conoce. "Pasobra con cu bo mir'e, ta nos tin cu percura pa e ordo y trankilidad den e luga. Y mi ta kere cu minister ta basta na altura caba di tur e problemanan cu tin, mescos cu e sindicatonan. Nos mester a yega te aki pa nos purba na haci algo.

Pues ban wak kico minister y leiding lo bay haci paso si no haci nada, no ta yega niun caminda. Nos no ta bay tolera cu preso ta mishi cu coleganan. Si nan mishi cu colega, kere mi cu e ta bay escala." Legrand ta bisa cu den nan trabou nan man ta mara. "Pafo tin zero tolerancia, pero na KIA nos mester guli manda abou pasobra parce cu preso tin mas derecho cu nos. Esaki ta algo cu pa basta tempo nos ta sinta na mesa cu minister pa discuti. Nos ta purba di reforsa esaki pasobra nos bida ta na peliger 24/7. Unabes bo drenta eyden bo no sa si bo ta bay cas na ora of despues di 16 ora."

Stress continuo

Wardadornan di KIA ta wordo menasa y intimida continuamente dor di detenidonan, for di tempo caba di e huymento di dos preso y e rebelion cu a sigui riba esey luna pasa. Wardadornan di KIA mester a traha 16 ora largo bou stress y nan no tin caminda pa hiba nan frustracion. Legrand ta bisa cu a pidi minister pa trece un psicologo pa papia cu nan. E tension cerca nan a acumula y esaki a causa Legrand pa perde cabes na momento cu ela mira su colega wordo agredi. Ta trata di un wardado cu tin reputacion den KIA di ta stret cu su trabou lo tabatin problema cu cierto detenidonan. El a wordo acerca y agredi sin niun motibo pa un detenido cu normalmente sa comporta su mes pero cu segun Legrand lo a actua bou orden di un of mas detenido cu tabatin problema cu e bewaker. Eynan algo a kibra den mente di Legrand y otro coleganan y nan a bati e detenido te cu e mester a bay hospital cu un wowo fractura. Durante interogacion a repasa cu Legrand e video di siguridad di e sucedido cu hefe di management team di KIA Fred Wijenberg a suministra na Landsrecherche.

Proceso aki a dura henter dia. Legrand y su coleganan ta bisa cu nan tin tiki gana pa bay bek trabou pero nan ta sigui. E preso cu a wordo bati ta den libertad na momento aki. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Melvin Boekhoudt

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA



Maribomba



Awor cu Standard and Poor's a emiti nan rapport riba Aruba, ata otro debate a cuminsa. MARIBOMBA mes a keda poco sorprendi cu e relato. Y hunto cu MARIBOMBA tin yen di experto financiero, incluyendo economistanan. E hecho cu S&P a mantene e rating di Aruba manera cu e ta, pa e expertonan aki ta incomprendibel, pasobra a spera un downgrade mirando kico ta pasando.

Di otro banda, gobierno a informa rapidamente cu, contrario na e vision 'regular' di mira cos, S&P ta uza cifranan 'consolida'.

Como tal nan cifranan ta diferente cu e forma cu gobierno ta publica nan. Por lo menos, asina e minister di financia a contesta ex presidente di camara di comercio. E minister ta admiti cu 'ainda falta' pa yega, pero cu 'nos ta riba e bon caminda'. Gobierno manera ta custumber caba, mesora a bin dilanti y mustra e punto 'positivo' di e rapport. Oposicion mesora a mustra e punto 'negativo' di e rapport. AND LIVE GOES ON. ..Pregunta cu MARIBOMBA tin. Kico S&P ta mira cu nos no ta mira?

Tratamento di presupuesto a cuminsa. NOVELA COMPLETO. Ata e pregunta di MARIBOMBA. Pakico no ta uza e momento di pregunta, pa HACI pregunta na luga di rebiba historia y lastra otro na antoho? Anto QUE lastramento!... Un parlamentario berde a haya te hasta ta pidi disculpa relaciona cu gritonan cu e la haci, relaciona cu informacion 'priva' di hende. MARIBOMBA tabata bula den e sala y a keda tuuur zonza di e 'bay bin' inutil di 'discusion'.
E pret ta cu na final di dia, e presupuesto ta wordo aproba SINEMBARGO….Ni maske cuanto hende grita y zundra, 12 hende ta grita VOOR. MARIBOMBA ta Apolitico!!! No bruha, pero realidad ta cu semper, tanten cu tin un mayoria absoluto, e rol di oposicion ta OBSCOLETO!!. Pa MARIBOMBA, esaki ta tur un 'SHOW'… Kere MARIBOMBA.. Oposicion mester 'gana nan placa' pues ta haci druk, y esunnan den gobierno ta haci NAN show, pa nan 'gaña mustra' cu nan ta para DEN nan sapato.

Papiando di presupuesto, tin yen di MEDIDA na caminda. Of ta AHUSTE. Hecho ta cu tin cambionan na caminda. MARIBOMBA a compronde cu na ALEMANIA, ta conoci cu nan ta uza e temporada di mundial di futbol pa pasa varios medida. Motibo ta cu hende no ta ripara ta pasobra nan ta den e furia di e mundial. Aki na Aruba, 1 di juli ta cay NET den mundial. Net ora cu kier introduci cosnan manera contribucion propio di azv serlimar. Aunke awo MARIBOMBA a tende cu no tin fecha ni siguransa cu AZV por sigui cu esaki pasobra NO TIN CONSENSO. Aruba lo uza ehempel di ALEMANIA? Wer Weisst es!

Papiando di consenso. Ata awor diripiente ATIA y Camara di Comercio ta lanta bos riba e accionnan di Gobierno. Por lo menos, un di nan pasobra e otro a manda bisa cu 'e no kier bisa nada'. PAKICO manda un relato pa bisa, cu bo NO KIER BISA NADA. Keda keto anto no? Camara di Comercio NO kier pa Gobierno bin cu aumento di BBO ni mishi cu prima di AZV. ATIA ta mas 'neutral' y no kier ROCK the boat. "NO TA E MOMENTO" pa duna punto di bista ainda. Papia hopi y bisa nada. Awo ta con?

KIA ta sigui den noticia. Ata awor tin informacion cu a bati un preso mal bati, despues cu e preso a bati un cuidado di preso. Mientrastanto minister encarga ta anuncia plan pa drecha KIA, ATROBE. Y tur e tempo, ainda NADA di e dos fugitivonan cu 'supuestamente' tabata peligroso. Nan lo a yega nan destinacion DIA bieu. Of nan ta 'camping' te ora cu e 'heat'

kita. Tanto cos, y cos a keda KETOO.. mescos cu e misterio di e vuelo di Malasia.. KETO KETO.. 'out of the news cycle'

Bo a ripara cu MUNDIAL di futbol tin tur hende den gara? MARIBOMBA ta CANSA di tende e disparatenan na television y radionan local. Esunnan cu ta transmiti e wega na television, CORDA cu nos ta WAK caba. Stop di transmiti manera cu ta na radio boso ta!. ATA Corsou a reclama pasobra segun regla di FIFA, e canal local na Aruba cu tin derecho di transmision, supuestamente NO mag pasa superimpose riba pantaya durante wega. Ata nos planta nacional ta pasa nan manera ta cos pornada tin. Corsou a core reclama cu esey NO MAG!..

E planta nacional asina lo ta violando regla di FIFA y por wordo sanciona. Hello.. FIFA.. bo t'ey? Anto, e OTRO canal di television, cu NO tin e derecho, ta pasa imagen di video anochi. Ta conoci cu esunnan cu NO tin derecho mag pasa SOLAMENTE e imagen di foto ? Por lo menos internacional. Pero, MARIBOMBA ta kere cu pasobra nos ta na Aruba y na shelo, tur cos MAG.. PICA PICA!!

Resultado di scol ta pesimo pa scolnan di MAVO.. con por ta? Tin un scol particular na San Nicolas cu a score HOPI malo mes. Apenas 25% di alumnonan a slaag! No Por!! Na Bonaire cos ta mescos cu VWO. Imagina bo! Menos cu mita a slaag eynan pa VWO.. Gobierno Hulandes a cay aden eynan. Ban wak ora cu her examen pasa, cuanto SI ta slaag!❑

Segun sr. Tuyo Werleman di SVGA:

Cortamento den presupuesto tin efecto directo ariba cuido di pashent



ORANJESTAD – Bon Dia Aruba a entrevista sr. Tuyo Werleman director di Stichting Voor Verstandelijk Gehandicapten (SVGA) encuanto cortamento den nan presupuesto. "E efecto ta directamente ariba e cuido di nos pashentnan", sr. Werleman a bisa.

Medidanan cu a wordo tuma door di gobierno ta bay riba diferente tereno, uno ariba e cuido cu ta wordo duna di SVGA na pashentnan y tin e parti di deporte tambe caminda cu comision di subsidio a manda bisa cu placa ta wordo kita for di presupuesto cu gobierno ta duna y mester entrega por lo menos 10 porciento, segun sr. Werleman.

Cortamento presupuesto

E cortamento den presupuesto ta afecta e fundacion malamente caminda cu a wordo bisa diabierna den un carta cu SVGA a haya for di minister Paul Croes, cu di locual a wordo corta caba SVGA por spera cu ora e presupuesto pasa e subsidio por baha ainda mas. Sr. Werleman ta spera cu e no baha mas como cu ya gobierno tin 20 porciento corta for di e presupuesto.

Continuacion riba Pagina 5

Continuacion di Pagina 4

"20 porciento ta mas o menos 200 mil florin y 200 mil florin conta pa luna ta suma hopi placa, asina bo por tin un idea ki efecto esaki tin ariba e cuido di nos pashentnan", sr. Werleman a bisa.

Calidad di cuido

Si sigui corta den e presupuesto e calidad di cuido ta bay baha mas ainda, ya internamente mester a corta e cuido di e djentenan , e cuido bocal, segun sr. Werleman. Cierto medidanan a wordo tuma ariba e presupuesto di transporte cu nos mester paga e transporte awor y gobierno no ta subsidia e transporte completo mas.

"Arubus kier cobra nos mei miyon pa aña pa transporta 100 persona esey no ta posibel segun sr. Werleman. E medidanan aki ta hopi pisa y nan ta dirigi contra e derechonan humano di e personanan cu limitacion.

"Nan ta bisa cu hopi biaha e calidad di un pais ta wordo refleha den e sistema cu e ta trata su personanan cu limitacion y hende grandi", segun sr. Werleman. Aki na Aruba ta net eynan e gobierno ta dicidi pa corta sr. Werleman a bisa.

Nos di SVGA ta lamenta esaki masha hopi mes paso no ta nos ta e causante di e sistema financiero malo di gobierno, asina sr. Werleman a bisa. Hopi cos a sosode cu fondo di gobierno cu tin efecto aworaki ariba e fondo, segun sr. Werleman.

Situacion financiero

Bon Dia a puntra sr. Werleman si nan a acerca e minister encarga cu e fundacion tocante esaki. Sr. Werleman a bisa cu minister Croes ta e minister cu tin e fundacion bou di su encargo y a papia cune na varios ocasion pero esaki sin resultado. Sr. Werleman a bisa cu nada a sosode desde cu nan a papia cu sr. Croes.

Elogio pa medidanan

Actualmente sr. Werleman ta tende parlamentarionan ta elogia e medidanan cu nan a tuma den e sentido di cu pa aña 2016 pueblo lo yega na un "balance budget", esey ta bon pa Aruba pero sr. Werleman a bisa cu mester tene cuenta cu kisas lo no tin Rubiano mas e tempo ey.

"Pobresa ta dal e pueblo di tur e medida nan cu ta wordo poni, nos di SVGA tin tiki speransa cu e tratamento di presupuesto por trece cambio ora cu nos tende e elogio nan pa e medidanan contra e pueblo, contra e personanan cu limitacion y contra nos grandi nan, sr. Werleman a bisa Bon Dia Aruba.

Acerca di e primanan cu kier subi, nos no tin speransa cu e situacion ta bay drecha. E ta bay bira mas pio y SVGA ta wak cu na momento cu wordo corta mas SVGA tambe lo mester tuma medidanan y e pueblo mester sa locual ta pasando, segun sr. Werleman

Boluntarionan

Bon Dia Aruba a puntra sr. Werleman si boluntarionan por yuda na SVGA pa alivia gasto. " E ta birando mas dificil dia pa dia paso e boluntarionan ta bisa cu e situacion di bida a bira duro pa nan", segun sr. Werleman.

Situacionnan cu a cuminsa ta presenta ta cu boluntarionan cu ta yuda cu transporte y ta haci uzo di nan mesun auto ta puntra si SVGA por yuda cubri gasolin. Un otro ehempel ta di coachnan cu ta puntra si SVGA por paga como cu nan ta train un grupo di persona, "esaki ta locual nos ta tendiendo" sr. Werleman a bisa.

"E subsidio di deporte a wordo corta tambe kiermen menos entrada ta nifica nos mester traha mas duro pa nos haya e entrada aki di un otro manera", sr. Werleman a finalisa bisando.❑

BON DIA Aruba

Gabinete di Aruba

Duna informacion na studiantenan ta di suma importancia

ORANAJESTAD - Gabinete di Aruba ta consciente cu informacion na e studiantenan aki ta di suma importancia. Sr. drs. Samuel Dumfries, hefe di departamento di enseñansa, kier a pone enfasis ariba informacionnan practico prome cu studiantenan di Aruba sali pa Hulanda.

Ta falta un par di dia pa e grupo di studiantenan sali pa Hulanda pa sigui un estudio avansa. Asina ta e caso cu tur studiante ta bon sigura for di momento cu nan aterisa na Hulanda. Departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba a percura pa tur e informacion di e studiantenan ta registra na e compania di seguro ONVZ. .

Encuentro cu HAN Hogeschool

Encuentro di Departamento di enseñansa di Gabinete di Aruba cu representante di HAN Hogeschool. Señora drs. Ank Greijmans cu ta representante di Hogeschool van Arnhem en Nijmegen HAN a reuni cu director di departamento di enseñansa di Gabinete di Aruba, sr. Dumfries. E reunion aki tabata tin como meta pa brainstorm tocante e posibilidad pa pone mas enfasis y structura pa ricibi y yuda e studiantenan den nan prome aña di nan estudio.
Hopi biaha e studiantenan no sa na unda pa acudi ora nan yega na un HBO of Universidad debi na diferente informacion y burocracia cu nan ta encuentro. Pa e motibo ey ta bon cu diferente di e HBO y Universidadnan ta purba yuda studiantenan Caribense pa di e forma aki nan por studia mas eficiente. Señora Greijmans ta docente di e facultad GGM/ I.O (Gedrag Gezondheid en Maatschappij/International Office) y e lo coordina e proyecto aki. Sr. Dumfries a duna cierto sugerencianan y a referi na diferente otro instancianan di HBO cu ya caba tin un programa special pa yuda studiantenan Caribense. Tambe lo opta pa acerca Departamento di Enseñansa di Aruba pa mira den ki sentido nan por duna presentacionnan di e diferente estudionan cu tin na HAN Hogeschool. E reunion tabata uno hopi fructifero y den futuro HAN lo presenta e proyecto aki cu ta algo positivo pa yuda studiantenan Arubiano adapta miho na e aspectonan di nan estudio.



Studiante menor di edad

Den e caso cu e studiante ta menor di edad, esta bou di 18 aña, anto e mester percura pa tin un documento notarial firma pa su mayornan den cual ta para ken lo ta e voogd pa e studiante na Hulanda. E por ta su famia, sea un tanta, un omo etc. E ta importante pa e studiante trece un copia extra di su paspoort. E ta facilita hopi trabao administrativo cu ta necesario pa e mentor haci pa e studiante ora e studiante ta na Hulanda. Un documento di Bon Conducta ta un obligacion conhuntamente cu e contracto di huur di e camber prome cu e studiante por inscribi su mes na e comunidad na unda e ta bay studia.

Corda trece e prueba di registro civil di Aruba cu bo a laga kita bo nomber for di e registro na Aruba. Esaki ta hopi importante Ta necesario pa e studiante habri un cuenta bancario pa e por ricibi su placa di prestamo di Aruba y di DUO.

Cuenta bancario

Pa habri un cuenta bancario e studiante mester tin un burgerservicenummer (BSN) cu e ta haya manera e inscribi su mes na comunidad. Corda bon tur e studiantenan cu a nace na Hulanda a haya nan BSN for di e momento cu nan a haci 15 aña. Si e studiante tin un cuenta bancario akinan caba e ta bon pa manda e informacion aki via post electronico pa nan mentor. Un aspecto cu tambe ta importante ta un inscripcion na Studielink. E studiante tin cu inscribi su mes bon pa e estudio cu e lo haci na e H.B.O. of universidad na Hulanda.

Controla tur e informacion cu a haci na studielink bon. Controla tambe cu DUO tin tur bo informacion personal corecto. Semper traha copia di tur e documentonan y pruebanan di inscripcion pa e estudio. Tambe ta bon pa e studiante laga un copia pa mayornan. Documentonan importante ta e.o. documento di Bon Conducta, diplomanan, prueba di inscripcion na e HBO of Universidad.

Camber na Hulanda

Pa bin den remarca pa un camber e studiante mester ta inscribi na un oficina di camber special pa studiantenan. Ora e studiante ta inscribi na un oficina di camber e por reacciona ariba cambernan cu ta bashi. E studiante tin cu menciona su number di registracion den su reacciona ariba e cambernan di "Woningbouwvereniging". Ta pidi e studiante pa por fabor no sea mucho critico pasobra no ta semper por haya un

camber cu ta na su smaak. Purba di reacciona mas pronto posibel ora e haya un chens pa un camber bashi. Ora cu e studiante tuma e camber, anto despues semper e por busca algo mas miho pa su mes. Corda bon cu e mentor no ta obliga di busca camber pa e studiantenan. E ta un servicio cu nan ta duna pa yuda e studiantenan y cu ta haci esaki hopi mas facil pa nan haya camber na unda nan por intermedia cu e oficina di camber.

Na tur e ciudad tin Comision di Bon Bini. E POC ta consisti di studiantenan avansa cu conhuntamente cu e mentor lo yuda e studiantenan den tur e cosnan necesario den e siman di ricibi studiante pa nan por cuminsa nan estudio trankilo. Nan ta yuda inscripcion na e comunidad, yuda e studiante cu detayenan di HBO of universidad. Nan ta conscientisa ariba e detayenan di e ciudad cu e studiante a scoge.❑

Advertorial

Ganado di siman Vivian Croes

"Express Yourself" y gana un jersey original di bo team preferi di futbol

Cu e campaña di Facebook di Aruba Bank

ORANJESTAD- Copa Mundial FIFA 2014 ta den full swing mescos cu e campaña "Express Yourself"cu Aruba Bank a lansa riba su pagina di Facebook.

Full rond di Aruba tin yen di ambiente pa loke ta e weganan cu ta tumando luga den e dianan aki. Bo por participa den e campaña aki sacando bo potret cu Aruba Bank World Cup T-shirt, den un ambiente di futbol y demostra bo creatividad.
Ta masha importante pa bo pasa na cualkier sucursal di Aruba Bank pa ricibi bo Aruba Bank World Cup T-shirt. Saca bo potret cu e T-shirt bisti, "Upload" e potret aki riba e pagina di Facebook di Aruba Bank of via Instagram #AubaBankExpressYourself. Despues, "share" bo potret cu bo amigonan.
Esun cu haya mas "voto" lo gana e premio fabuloso cu taun jersey original di bo team preferi.
E prome ganado di siman ta Vivian Croes. Cada siman, entrante 12 di Juni te cu 13 di Juli 2013, un ganado lo wordo anuncia riba e pagina di Facebook di Aruba Bank.

Pasa awe mes na cualkier sucursal di Aruba Bank, busca bo "Aruba Bank World Cup T-shirt" y "Express Yourself" durante Copa Mundial FIFA 2014.❑



Segun Marlon Croes:

Trabounan riba e strip di hotel ya ta planifica



ORANJESTAD - Hopi hende local y turista ta mira e caminda dilanti hotelnan cu ta den hopi mal estado, pa cual aki a acerca director di DOW sr. Marlon Croes cu a splica mas di e retonan y trabounan cu mester bay haci den 2015 pa 2016 prome cu drecha e caminda aki.

E camindanan di Jauncho Irasuquin Boulevard cu ta for di e parti di Westin bay te Holiday – Inn ta berdaderamente den un mal estado, segun sr. Croes. E caminda aki ta forma parti di e linear park y den cuadra di esaki prome cu cuminsa cu e parti di embeyecemento di e area aki tin diferente trabou cu mester wordo haci.

Trabou riba riool

Sr. Croes a bisa cu un di e trabounan aki ta e riool cu mester wordo drecha. Mester pone conexion nobo y tambe mester bon liña pa esaki no kibra y despues mester bolbe drecha nan.

Situacion di awa

E di dos punto ta e situacion di awa cu ta cay den e area, ainda mester traha un plan cu ta indica con ta saca e awa. Ya a cuminsa traha ariba algun tuberia pero ainda mester mira kico lo haci cu e awa na e sitio ey, si ta desvia esaki pa lama of otro un otro sitio, sr. Croes a bisa.

Parkeerplaats

Un otro punto di importancia cu sr. Croes a menciona ta e regulacion di sitio pa parkeer den e area di hotel aki. Unabes cu esaki ta visualisa y a identifica unda e peaton ta bay crusa, esakinan ta wordo diseña y hinca den e plan di linear park. E linear park lo embeyece e area y na mes momento aumenta e siguridad d trafico den e area aki pa automobilistanan y tambe peaton cu tin hopi den e area aki. E proyecto aki ta plania pa cuminsa na 2015 pa 2016, segun sr. Croes.

Proyecto L.G. Smith Blvd.

Otro proyectonan cu DOW a planifica pa 2015 ta L.G. Smith Boulevard, cu ta e pida dilanti Bestuurskantoor te Royal Plaza, por mira cu esaki ta den hopi mal estado. Segun sr. Croes, e mantencion di e caminda en cuestion, mester a wordo haci for di 3 aña pasa, pero esaki no a sosode te cu awo. Como cu esaki a wordo posponi e caya aki a bay hopi mas atras. E consecuencia aworaki ta, cu lo mester reconstrui e caminda aki completo pa por dreche, sr Croes a bisa. Sr. Croes a enfatisa cu e brug ta un otro proyecto y no ta inclui den e plan pa renoba e caminda en cuestion. ❑

Despues di a bolbe for di Colombia pa tratamento

Sospechoso cu cancer por keda cas te dia di su caso den Corte Superior

ORANJESTAD – E Dominicano biba na Aruba, J.d.l.C.P. a presenta den sala di Corte acompaña pa abogadonan mr. Zara y mr. de Hoogd. E intencion tabata pa trata e apelacion di dje contra e sentencia di Corte den Prome Instancia caminda el a wordo condena na 3 aña di prizon pa su envolvimento den un caso di droga.

Ta asina cu e acusado, cu asistencia di abogadonan mr. Zara y mr. de Hoogd, a cuminsa un caso algun luna pasa pa asina logra cu e acusado por a bay haya tratamento na Colombia pa cancer. Recientemente el a bolbe y e por a keda cas te dia di e caso.

Presidente di Corte Superior a mustra cu abogado mr. de Hoogd a pidi pa scucha tres testigo via Hues Comisario. PG a bisa cu un di e testigonan ya a wordo scucha caba anterior y a pidi pa pospone e caso pa September y pa laga e testigonan presenta den Corte Superior pa wordo scucha. E abogado a bisa Hues cu e ta keda mantene su peticion y tambe a pidi pa suspende e detencion di e acusado te dia di e caso.

E abogado mr. de Hoogd hunto cu mr. Zara a mustra cu ainda e acusado ta bou tratamento pa cancer y ta haci dificil pa e ta encarcela den KIA. Segun e abogado, e chens t'ey cu na September 2014 e acusado mester bolbe bay Colombia pa tratamento. El a pidi Corte Superior pa suspende e detencion te ora cu e caso keda trata den Corte Superior.

PG a puntra e acusado con e ta siguiendo y despues di e splicacion, PG a bisa cu e no ta opone pa acusado keda cas y cu Corte Superior mester dicidi esey y pone condicion cu e acusado lo mester presenta pa e otro caso.

Corte Superior a puntra pakico e acusado no por bay KIA. Abogado a bisa cu e acusado tin dolor y tin problema pa orina. Corte Superior a puntra PG con e cuido medico na KIA ta. PG a bisa cu tin un medico pero no por garantisa si e lo por duna e acusado e tratamento. Abogado a mustra cu e medico lo kier pago separa pa haci esey. Corte Superior a bay pensa un rato y a dicidi cu lo bay scucha e testigonan den Corte di 15 September den oranan di atardi y despues lo fiha un fecha pa tratamento. Corte Superior a suspende detencion di acusado te dia di e caso y lo mester cumpli cu condicionnan.❑



Un sospechoso no a presenta pasobra a skirbi su fam robes

Corte Superior a pospone caso asalto RBC

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica 6 di e acusadonan a apela nan sentencia den caso asalto RBC Bank Noord y nan mester a presenta den Corte. Esunnan cu a apela nan sentencia ta: Johannes Span Ospino, Myron Dirksz, Jose Petit Briceno, Juan Carlos Acuña y e rumannan Giovanni y Giancarlo Vieira Do Salao.

Ta asina cu Johannes Span Ospino no a presenta. A resulta cu pa motibo cu a skirbi su nomber robes esta Span Ospina, e no kier a bin Corte. Asina mes Corte Superior a dicidi di trata e caso cu tabata pro forma. E peticion a wordo haci pa laga investiga si Jose Petit Briceno na momento di e asalto, tabata capaz di bula e balie den banco. A keda palabra cu lo bay nombra un experto pa evalua Jose Petit Briceno.

Pa loke ta tratamento di e caso mes, a keda dicidi cu lo pospone esaki pa dia 13 October pa 1.30 di merdia.

Na Maart 2014, Corte den Prome Instancia a dicta sentencia caminda Hues a bisa cu e ta considera Johannes Span Ospino, pa kende Fiscal a exigi 10 aña di prizon, esun cu a guia tur e preparacion di asalto. Hues a tene cuenta cu anterior e acusado a wordo condena caba pa posesion di arma di candela y tambe a wordo condena pa su participacion den un asalto di un otro banco. El a remarca cu esaki no yuda. El a tene cuenta tambe cu Span Ospino durante tratamento di e caso a duna claridad di e asalto arma.

Hues a bisa cu abogado mr. Duijneveld a pidi pa reduci e castigo door di e circunstancia cu a manda e acusado Hulanda bou vigilancia estricto. Hues a mustra cu no tin regla of obligacion den ley pa desconta castigo pa cu detencion. El a bisa cu tin sentencia di Corte Supremo cu ta splica esaki bon cla. Esey ta haci cu Hues no ta haya motibo pa reduci castigo y a condena Span Ospino na 7 aña di prizon kitando e tempo cu e tabata den detencion preventivo.

Myron Dirksz, pa kende Fiscal a exigi 7 aña, a wordo condena na 6 aña di prizon.

Juan Carlos Acuña, pa kende Fiscal a exigi 8 aña, a wordo condena na 6 aña.

Jose Petit Briceno, pa kende Fiscal a exigi 6 aña, a wordo condena na 5 aña di prizon.

Giovanni Vieira Do Salao pa kende Fiscal a exigi 4 aña, Hues a bisa cu anterior e acusado a wordo condena pa un delito serio y ta condena na 3 aña di prizon di cual 1 aña ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Giancarlo Vieira Do Salao, pa kende Fiscal a exigi 4 aña, a wordo condena na 3 aña di prizon di cual 1 aña ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Hues a bisa cu pa loke ta e demanda di daño pa dos persona, ta wordo aproba ya cu durante tratamento di e caso ningun abogado a reacciona riba esaki. El a condena henter e grupo pa cubri 7740 florin pa e persona T. Hues a bisa cu Torres Rios ta responsabel pa e demanda di 7500 pa persona R.❑

Segun vocero di fundacion CAS

Aruba no tin tempo pa pensa

ORANJESTAD - Segun vocero di fundacion CAS, Luciano Maduro, Aruba no tin precisamente un "bedenktijd" pa consumidor, esta tempo pa pensa.

Segun un articulo di nu.nl, recientemente Hulanda a cambia su tempo pa pensa. Den e pakete nobo di reglanan di consumidor Europeo y Hulandes, cual ta e tempo cu un persona tin pa pensa na momento cu e cumpra algo. Personanan cu na final ta lamenta di cumpra algo, tin 14 dia si nan ta keda cu e producto of no. Nan tempo pa pensa ta di 14 dia.

Na Aruba no tin un areglo di tempo pa pensa pa productonan cu wordo cumpra, si tin un ley den articulo 7 di nos codigo civil, ta duna consumidor un garantia cu si e producto ta defecto, e consumidor por debolbe esaki mas pronto posibel. Esaki no tin un periodo cun'e, Maduro ta aclaria. Pero si ley ta bisa den un otro articulo si dos aña a pasa ya e ora e consumidor no por reclama nada.

Diferente caso

E ta depende di e producto tambe,Maduro a splica. Pasobra si por ehempel un consumidor cumpra un producto pa 5 florin, anto e daña despues di un luna, ley no ta bisa cu no tin garantia pero si porta dor cu e suma ta hopi abou e no ta rasonabel pa e consumidor spera cu e producto ta bay wordo cambia.

Ora ta trata di producto defecto ta papia di productonan cu ta bin fayonan cu normalmente no ta spera cu e producto por tin. Tur cos ta depende di prijs y di calidad. E uzo di e producto. Tin productonan cu ta diseña pa dura hopi largo otro no, Maduro ta bisa. Manera un cuchara di stainless steel porta e no ta caro pero, esaki ta algo cu ta spera cu tin duracion largo. No por ta asina cu e consumidor ta hinca e cuchara den koffie y esaki ta kibra. E ora e consumidor tin derecho di reclama.

Un ehempel mas complica por ta cu un consumidor a paga pa un flatscreen di un marca Sony y e ta paga 5000 florin pa un 19 inch. Awendia porta un flatscreen di 19 inch den careda di 1000 of menos segun Maduro, ta hopi caro. Debi cu e ta caro y e ta un marca renombra, e consumidor lo spera cu e television lo traha pa hopi largo.

Awo si e mester daña den un luna cu el a wordo cumpra, e consumidor por spera cu e ta haya mas tempo di garantia. Hopi biaha negoshinan ta duna menos garantia di locual ta para den ley. Pa casonan asina semper e consumidor por bay corte, Maduro a finalisa bisando.❑

Dreamliner a baha riba Aruba pa prome biaha

ORANJESTAD – Dreamliner di Arke fly a baha riba Aruba pa prome biaha. Aruba Airport Authority N.V. (AAA) tabata hopi contento di por a yama bonbini na e prome Boeing 787 Dreamliner di Arke pa Aruba riba dialuna 16 di Juni, 2014.







Invitadonan special a topa den e VIP-Room di AAA pa asina celebra e yegada di e prome Dreamliner di Arke na Aruba.

E Dreamliner, conhuntamente cu su pasaheronan a haya un caluroso bon bini riba e isla cu un saludo acuatico cortesia di brandweer di Aruba.

Arke ta e prome aerolinea Hulandes cu a añadi e un avion revolucionario na su fleta. Riba diahuebs 12 di juni Dreamliner a baha pa prome biaha riba Bonaire y Corsou

E avion a haya e nomber "dreamcatcher" dor di un accion den media social yama " #nametheplane" E avion ta conta cu 307 stoel y 3 diferente clase esta. Star Class, Comfort, y economy.

E Star Class tin extra luga pa pia, extra espacio pa maleta, reservacion di stoel gratis y facilidad di check in online.

Miho pa medio ambiente

Actualmente Arke ta bula riba dialuna, diaranson, diabierna y diadomingo y lo uza un combinacion di e Dreamliner hunto cu e 767 pa e vuelonan aki.

Den e temporada di winter Arke lo uza e Boeing 787 pa tur su vuelonan pa Aruba. E 787-8 Dreamliner por carga 210 - 250 pasahero riba rutanan di 7,650 pa 8,200 miya nautico (14,200 pa 15,200 km). Banda di trece e tipo di avion grandi jet den tamaño di avionnan mediano, e famia di 787 ta brinda un eficiencia den fuel inigualabel, resultando den prestacion exceptional pa nos medio ambiente.

E avion ta uza 20 porciento menos fuel compara cu otro avionnan di e mesun tamaño. E 787 ta biaha tambe na e mesun velocidad cu e avion mas lihe 'twin-aisle', Mach 0.85.

Aerolinea ta genera mas entrada di carga un bentaha di 20 pa 45 porciento riba avionnan di tamaño similar.

Arke ta parti di TUI PLC, un di e gruponan di biahe internacional mas grandi cu ta opera na mas o menos 180 pais mundialmente. E ta duna servicio na mas cu 30 miyon pasahero den mas cu 31 mercado.

CEO di AAA Peter Steinmetz tabata contento pa yama bonbini na e Dreamliner na aeropuerto:

"Arke tin un load factor di riba 90% y 33% di e pasaheronan ta pa Aruba.

Cu e adkisicion di e Dreamliner e pasaheronan di Arke lo experencia un diferencia den biahamento pa destinacion, y na mes momento mehorando e eficiencia ambiental.

AAA ta sigur cu e resultado di e avion nobo lo mustra den e cifranan di e lunanan nos dilanti." Steinmetz a comenta.❑

BON DIA Aruba

Minister Paul Croes

Departamento di abogado liber lo keda den funcion

ORANJESTAD – Departamento di Abogado Liber ta keda den funcion. Esaki ta segun minister pa asuntonan social, Paul Croes.
A bin ta bisa durante tratamento di presupuesto di parlamento di Aruba, cu e departamento aki lo wordo elimina y minister Croes a kita e duda riba e ponencia aki.

Tin cinco persona cu ta den servicio di e departamento Abogado Liber.
Ta asina cu segun ley ta stipula, ta cierto casonan cu ta bin na remarca pa un abogado liber, sea si ta casonan civil of penal.

A baha oranan di trabao

Y tambe tin cu menciona cu loke a pasa cu e departamento aki, cu tin dos trahado, cu a bay di un contract di 40 ora pa un contract di 32 ora pa siman, cu ta un ekivalente di 4 dia pa siman na luga di cinco dia.

E departamento ta trahando

E departamento ta trahando y personanan cu ta rekeri un abogado liber por acerca departamento di asuntonan social y lo ricibi esaki.

Pero mester cumpli cu ley, na unda cu ta mara na un cierto entrada, pa asina por bin na remarca pa un abogado liber, e titular di asuntonan social a comenta finalmente.❑



Aruba conoce un otro abogado











ORANJESTAD – Despues di cinco aña di estudio na Universidad Erasmus na Rotterdam, Patrick van der Biezen a bira abogado oficialmente y ta trahando na Aruba.

v/d Biezen ta hopi contento cu el a huramenta. Esaki ta un paso hopi grandi den su carera, cual e ta bay cuminsa. E ta masha contento cu el a haya e chens pa traha cu e buffet di abogado Lejuez y Marchena y e por siña hopi den e proximo añanan cu ta bin.
V/d Biezen a keda hopi sorprendi di e comentarionan di parti di Officier van Justitie, kende a lesa cu CV dilanti e demas abogadonan. E huramentacion a wordo presencia pa su mayornan y demas famianan.❑











Minister di Asuntonan Social y Labor Paul Croes

"Reduccion di gastonan kisas no ta popular pero necesario"

ORANJESTAD -- Dialuna mainta a sigui cu e tratamento di e presupuesto 2014 y Minister di Asuntonan Social y Labor, Paul Croes a contesta diferente preguntanan cu a wordo dirigi riba su maneho. "Reduccion di gastonan kisas no ta popular pero necesario" asina Minister Paul Croes a bisa den su disertacion durante tratamento di Presupuesto 2014.

"Nos pais ta continua riba e rumbo di progreso. Gobernacion ta un continuacion, y nos a mira Aruba cambia pa miho durante e ultimo 4 añanan. Awo nos ta sigui inverti den nos ciudadanonan y den leynan social pa nos pais. Reintegra mercado laboral. Segun minister, personanan na Aruba ta personanan trahado y cu por aporta mas na productividad di nos pais.
"Un persona activo ta contribui na su propio desaroyo, ta desaroya su cualidadnan personal, ta apoya su famia financieramente y naturalmente ta siña su responsabilidad y derechonan." Minister ta afirma cu e tarea aki, no ta uno facil pero uno cu hopi esfuerso di e profesionalnan den e area ta wordo carga tur dia. Minister a gradici tur partnernan den e sector cu ta ATIA, AHATA, AHRA, Uitzendbureaus, ABA, WAB y otro sindicatonan cu ta apoya e re-integracion di personanan den 'bijstand' bek na un trabao.

Cuido mucha y hoben

Den cuadro di maneho di hubentud, minister a remarca cu riba nivel ministerial y di departamentonan mester yega na un acuerdo por medio di cierto protocolnan pa asina e cuido, di muchanan y hobennan wordo mehora.

Nacionale meldcode

Minister a remarca di tin halto riba su agenda pa Aruba logra yega na un "Meldcode" nacional hunto cu protocolnan adhunto pa profesionalnan riba e tereno, cu ta atende cu abuso di mucha, yega na miho acuerdonan di trabao. Un nacionale meldcode lo mester ta un instrumento unda cu maestronan di scol, dirigentenan di fundacionnan, kinderartsen, profesionalnan di departamentonan di gobierno, lidernan di crèche, enfermeronan y otro actornan cu ta atende cu nos muchanan pa asina nan por tin un instrumento legal pa por atende nos muchanan.
Minister Croes a mustra cu hunto cu coleganan Michelle Hooyboer-Winklaar, Arthur Dowers y Alex Schwengle lo yega na un maneho pa atende e situacion di nos muchanan den un
forma diligente. Esaki segun consehonan di Unicef y tambe di comision di derechonan di mucha.❑

Minister di Financia:

"Rating di Standard & Poor's ta confirma cu nos ta riba e caminda corecto"

ORANJESTAD -- Minister di Financia Juan David Yrausquin, hunto cu Prome Minister Mike Eman a duna un conferencia di prensa tempran diamars mainta.

E conferencia di prensa tabata pa duna nan comentarionan relaciona cu e rapport financiero di Standard & Poor's cu a wordo publica su dia prome. E rapport di S&P a resulta di ta uno hopi positivo pa Aruba cu a afirma e rating BBB+/A2.

Despues di a haya elogio di Prome Minister pa su dedicacion y seriedad den su trabou, Minister Yrausquin a bisa cu, "Obviamente e no ta un trabou cu bo ta haci bo so, e ta un trabou den ekipo y e no ta facil," Sr. Yrausquin a enfatisa. "E rating cu a sali di Standard & Poor's y e confirmacion cu nos ta riba e caminda corecto, ta duna nos tur un empuhe pa sigui riba e direccion cu nos ta hibando y e trabou cu tin nos dilanti tambe. Pasobra obviamente ora cu bo tin e confiansa di e instancianan internacional ta un trabou grandi pa honra e confiansa ey." Sr. Yrausquin a bisa cu e confiansa aki ta bin tambe cu e necesidad pa keda haci esfuersonan continuo pa bira miho. E compromiso ey, segun Sr. Yrausquin, "nos a bay eleccion cun'e y cu e compromiso ey tambe cu nos a firma entre tur e ministernan."

"Mi kier bisa tambe, cu Prome Minister ta duna elogio pa e liña cu ta wordo hiba, sinembargo e no ta un elogio cu ami por carga." Sr. Yrausquin ta duna e elogio na e pueblo mes," e ta algo cu nos a bay eleccion cun'e, den nos programa di partido." Minister di Financia ta indica cu den e paragrafo financiero di programa di partido AVP, "tur e puntonan cu nos ta ehecutando na e momentonan aki a wordo poni ey den. E nivel di gasto, e separacion entre gasto y entrada, e reformanan di AOV, di APFA, di AZV, tur ta parti di e compromiso cu nos a bay eleccion cu ne y cu nos votadonan a sostene y tambe nos miembresia den congreso."

Segun Yrausquin, na momento cu a drenta den gobierno na aña 2009, e retonan tabata enorme pa nos pais na e momento ey, cu un caida economico di 15%. E vision tabata inclui tambe con ta responde na un tipo di situacion asina. Na e momento ey, gobierno y Prome Minister liderando e Gabinete Mike Eman I a mustra cu e enfoke ta pa rescata nos pais for di e crisis economico-financiero mundial, e crisis tambe causa pa ciere di e refineria y tambe pa e gobernacion cu tabata tin pa 8 aña. "Esaki ta e enfoke cu nos ta hiba den e prome 4 añanan y a bisa tambe cu e proximo fase di gobernacion, di Gabinete Mike Eman II, ta bay ta uno unda cu nos ta sigura cu locual nos a traha riba dje den e prome gabinete, ta wordo sosteni tambe riba largo plaso," Yrausquin a enfatisa, pero "tambe tumando decisionnan kisas no mucho popular, pero si necesario pa continua cu e crecemento economico."

Mas leu ainda Yrausquin ta splica cu, "no ta e rating so ta algo importante cu nos a ricibi, pero tambe indicadornan importante di crecemento economico." Segun Sr. Yrausquin ta splica, e indicadornan di crecemento economico y di salud financiero ta constantemente den discusion na Aruba y kisas tambe internacionalmente, pero ora cu IMF, Banco Central y awo Standard & Poor's tambe ta confirma e cifranan di crecemento economico continuo ta duna e confiansa y tambe e animo pa sigui traha pa un miho economia, finansas y sociedad pa Aruba. ❑

BON DIA Aruba

Lionel Croes di Serlimar

Publico tin te cu december pa reemplasa nan barinan rondo pa e barinan tapa blauw

ORANJESTAD – Pa e clientenan di Serlimar y comunidad en general cu ainda no busca nan Tapa blauw, tin te fin di december pa haci esaki, segun vocero di Serlimar, Lionel Croes.

El a sigui splica cu e tapa blauw t'ey pa reemplasa e barinan rondo y mirando cu hopi di e clientenan kisas pa un motibo of otro, entre otro pa trabao y no a haya chens pa aplica pa un tapa blauw, por haci esaki na nan sucursal na Varadero, for di diaIuna te cu diabierna, di 7'or di mainta pa 4'or di atardi, brindando asina oportunidad pa esunnan cu ta biba pabao di brug.

Mirando cu e fecha di aplicacion a ordo hala te cu fin di december, ta duna e publico un oportunidad pa por aplica. Cu e reemplaso di e barinan rondo, ta haci cu nos nivel di bida ta wordo eleva.



E ta bira mas higienico, mas practico y naturalmente e tapa blauw ta mas bentahoso pa e trahadonan di Serlimar, cu tin e tarea duro di recoge mas cu 400 cas pa dia, segun Croes.

Na un cas ta haya por lo menos 2 pa 3 bari y ya sa caba cu ta riba 1000 bari diariamente ta wordo recogi. Esaki siguramente e comprension pa esaki. E meta ta pa den un corto tempo ainda cu ta sobra di e aña aki, haci un yamada na publico, pa aplica pa nan tapa blauw. Por bin cu e recibo di awa, recibo di coriente y un ID valido pa asina por aplica gratis pa e container of tapa blauw, Croes a splica.

Croes a comenta cu tin habitantenan cu tin e barinan rondo, pero ta coopera cu Serlimar pa ta tira nan sushi afo den saco di plastic. Esaki



ta facilita e trabao di e pikidonan di sushi. E barinan rondo hopi biaha no ta bora y ta haci e trabao dificil.

Tin un periodo ainda, segun Croes, dunando e oportunidad pa por recoge e barinan rondo.

E trahadonan a keha y Serlimar tin comprension. Serlimar ta haciendo todo por todo pa calcula casi 30 cas pa dia, cu tin cu wordo reemplasa. Croes ta kere cu por lo pronto tin cu bay tuma algun persona mas pa yuda den esaki. Peticionnan ta drentando hopi si, el a splica.

Un biaha mas, e poblacion ta grandi y Serlimar no por atende tur hende riba un solo dia. E ta bay segun planificacion y te awor aki e ta andando bon, Croes a finalisa.❑



Dicon bateria di celular ta dura asina poco

ORANJESTAD – E dispositivo mobil a transforma nos bida, dunando nos libertad di combersa, traha, scucha audio y wak video, mientras nos ta move rond.

Pero desconectando nos di e rednan electronico, su uzo ta bon limita pa e capacidad di e bateria. Eynan ta caminda e problema ta.

Mientras cu cientificonan ta constantemente soñando cu formanan nobo di genera y warda energia, tecnologia pa fabricacion di bateria a cambia hopi poco den e ultimo 50 añanan, particularmente si compara esaki cu e progreso di aparatonan cu ta di motor.

Manera Tin Probert, editor di e publicacion Energy Storage a bisa, “E industria di bateria ta hopi conservador. Ainda nos ta uzando tecnologia hopi obsoleto den bateria, manera acido di loods.”

“E avancenan tecnologico ta magnifico, pero tin cu ta realista, e industria ta funciona cu mehoracion chikito y crecemento lento.”

Riba paso lento

E humilde bateria AA, ta riba mercado desde 1940 y ta basa riba tecnologia di siglo XIX. Pero ainda asina, e ta abarca un 15% di e mercado global di bateria, hunto cu otro baterianan alcalino.

Y e bateria cu e base di acido den loods, cu mayoria di auto ta uza, a wordo inventa mas di 150 aña pasa y ainda tin 20% di e mercado.

Claramente e industria, cu ta mobilisa casi $90 mil miyon globalmente, no ta bay riba ritmo di e avancenan di e aparatonan electronico.

Hasta, e bateria cargabel di Litium, cu ta duna bida na mayoria di e artefactonan moderno, a wordo inventa den añanan 1970 y ta representa un 40% di e mercado.

Tesla, empresa pionero den fabricacion di vehiculonan electronico, ta uza e yamadanan di celulanan di Litium 18650 – cu ta esencial bateria bieu di laptop, pa duna poder na vehiculonan, segun Probert a splica.

Mayoria di e fabricantenan di computernan portatil a stop di uza e baterianan aki hopi tempo pasa, pero Tesla ta kere cu e tecnologia bieu aki ainda tin un futuro, incluso tin plania pa crea su propio fabrica grandisimo pa produci nan.

“Pa medio di utilisacion di celulanan cilindrico mas chikito, nos por a spaar den costo di fabricacion,” Laura Hardy, funcionario di Tesla ta afirma.

Huntando 7000 di e celulanan aki, e modelo di Tesla S Sedan por alcansa te cu 300 miya, hopi mas cu su competidonan ta uza bateria cu tecnologia mas avansa.

Mehoracion solido

Mayoria di e fabricantenan di bateria, ta uza otro tecnologia cu ta involucra pone celulanan di Litium hunto cu otro manera snechinan di pan.

E peliger den e caso aki ta cu ta produci un temperatura cu ta cayente, ora cu un celula ta haci un corto circuito y ta produci demasiado calor y ta conduci cu e bateria ta explota.

Ta kere cu esaki ta loke a sosode e avion di pasahero Boeiing 787 Dreamliner na Hapon, na comienso di aña pasa. E aerolinea Japan Airlines a detecta huma cu ta bin di e bateria di avion dos ora prome cu esaki lo mester a lanta for di e aeropuerto di Tokio.

E proximo generacion di bateria di Litium por yuda resolve e problema aki, mediante e reemplaso di likido cu ta kima cu componente solido cu ta mas sigur.

Algun compania ta purbando den desaroya baterianan a base di sulfur di Litium, cu ta priminti cinco biaha mas e potencia cu un bateria standard di ion di Litium.

Probert ta bisa cu e empresa Britanico, Oxis Energy ta realisando progreso real riba e tereno aki, pero ta adverti cu nos no mester warda e gran avance den un proximo futuro.

Descubrimentonan nobo

E avancenan mas interesante ta sosodiendo mas leu cu e campo di tecnologia di bateria.

E prome ehempel ta e energia sin waya (WIFI), cu ta wordo implica carga e aparatonan sin tin cu conecta nan na un red electrico.

E mercado aki por bal mas of menos $5000 miyon pa aña 2016, segun e empresa Mericano IMS Research.

Un compania pionero di e tecnologia aki ta Ossia, cu tin su yamando e sistema di energia di leu Cota.

E fundado y hefe ehecutivo di e firma, Hatem Zeino, tabata tin e idea di crea Cota, mientras e tabata investiga e maneho di señalnan WIFI.

Zeino a descubri cu e ondanan di radio ta transmiti un cantidad chikito di energia y a dicidi di investiga con pa sintonisa e señalnan cu ta bin di varios antena, trahando den mes un onda pa logra carga aparatonan electronico di forma di leu.

Un decada despues, na 2013, el a lansa Cota.

“Cota ta bin den dos parti – un charger y un aparato cu ta ricibi,” Zeine ta splica. “Pensa cu e charger manera un tipo di router WIFI y e aparato cu ta ricibi manera un boton di e bateria.” “E aparato cu ta ricibi ta manda un señal na e charger, cu di su parti ta manda un señal procedente di su miles di antenanan, cu ta bay directamente na e aparato cu ta ricibi. Di e manera aki, e aparato cu ta ricibi ta busca e aparato constantemente.”

E beneficionan ta obvio. Nunca mas bo lo tin cu preocupa di carga bo telefon of laptop, pasobra e ta carga automaticamente, semper y cuanto e ta na alcance di e charger.

Esey ta nifica cu e bateria no mester warda hopi energia y por lo tanto e por ta mas chikito, e “copi santo” di e fabricantenan di aparatonan electronico.

Zeine ta visualisa un futuro caminda cu mester di menos plug electronico, pasobra e chargernan di leu lo bay ta instala tur caminda, na cas, oficina, edificionan publico, vehiculo y trein.

Awa aden y awa afo

Di su banda, e compania Sueco MyFC a desaroya Powertrekk, un tipo di celulanan di combustibel portatil cu por genera energia pa alimenta tur tipo di aparato electronico.

“Nos celula portatil ta un diapositivo electron kimico cu a converti hidrogeno den proton y electron. E proton ta bay traves di un membrana y ta reacciona cu oxigeno, loke ta genera awa, Bjorn Westerhold, director ehecutivo di MyFC, ta splica.

Powertrekk ta wordo carga inicialmente cu un bateria di Litium, pero un biaha cu e ta totalmente carga, e celula di combustibel ta cuminsa traha. For di eynan, esey ta un especie di celula di combustibel cu ta carga e bateria.

Esey ta nifica cu e por carga un aparato solamente cu awa y un cartridge chikito pa canalisa e awa, na cualkier ora, caminda cu un persona kier.

Powertrekk ta na benta den 24 pais y a bende mas of menos 10.000 unidad den un aña.

Dado cu 2000 miyon di telefonnan mobil y tablet ta wordo bendi cada aña, tin un gran potencial, Westerhold a bisa.

Mientras cu e tecnologia di bateria ta continua na desaroya cu tanto tardansa, semper lo bay tin espacio suficiente pa esunnan cu ta cuminsa bay cana den e direccion aki den e mercado.❑

Summer Glow White Edition lo tuma luga 27 di juni

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba hopi activo cu evento pa recauda fondo





ORANJESTAD-- Kiwanis Club of Young Profesional (KYPA) ta un club hopi activo cu eventonan pa recauda fondo y tambe trabounan pa bienestar di comunidad. Tur aña KYPA ta organisa diferente evento pa recauda fondo. Den pasado KYPA a haci diferente donacion na diferente fundacion den comunidad di Aruba. KYPA su club ta consisti di profesionalnan hoben cu ta traha cu alma y curason pa comunidad di Aruba.

Durante un conferencia di Prensa na Aruba Raquet Club, miembronan di KYPA, Sr. Brian Croes y Sr. Mark Benson Denz, a elabora riba e siguiente evento grandi di Kiwanis Young Professionals.

Despues di un evento exitoso di aña pasa di Summer Glow, e aña aki e demanda tabata grandi pa organisa un siguiente Summer Glow, e biaha aki White Edition. Sr. Brian Croes di KYPA a elabora riba e meta di e Club.

Tur fondo recauda durante evento lo ta destina pa proyectonan caritativo. Sr. Mark Benson Denz kende tambe ta miembro di Kiwanis Young Professionals a hiba palabra encuanto e anochi grandi aki unda lo bay tin su mesun persona como DJ hunto cu DJ Vibes. Tambe ta bay tin presentacion di Acoustic Soul y di e banda di e momento 'N Fuzion.

No por lubida tur e partnernan cu ta yuda Kiwanis Young Professionals haci e evento aki uno realidad. Durante e conferencia di prensa tabata tey Sr. Garrett Koolman, representante di Grey Goose kende lo ta formando parti di e evento grandi aki como Specialty Cocktail drink durante e evento conhuntamente cu Ceres di Manrique Capriles. Sr. Koolman a elabora di parti Tropical Bottling Company y Grey Goose, nan ta hopi orguyoso y contento di por contribui di e forma aki na Kiwanis Young Professionals yega nan meta pa yuda comunidad di Aruba.

Den pasado Tropical Bottling Company a tuma nota di KYPA su proyectonan y acogida den comunidad y no a duda na ningun momento pa contribui na e evento.

Summer Glow White Edition lo tuma luga diabierna 27 di juni proximo na Aruba Raquet Club, cuminsando for di 9pm.

Ticketnan ta obtenibel na tur miembro di KYPA como tambe na Mr. Froyo's na balor di AWG. 50. Hunto cu esaki ta ricibi 2 drinks gratis.

KYPA kier a extende un invitacion cordial na tur profesionalnan di Aruba pa asisti Summer Glow White Edition y contribui di e forma aki na comunidad di Aruba.

Nos ta gradici Tropical bottling un biaha mas, tambe na Elite Productions, Aruba Raquet Club, DJ Vibes, Dj Mark Benson, Acoustic Soul y 'N Fuzion pa a deposita nan confiansa den KYPA. Pa mas informacion tocante KYPA y pa carchi por bishita: https://www.facebook.com/KiwanisYPAruba.❑

Invitacion

Un Encuentro Informativo tocante 'Steelpan music'



ORANJESTAD -- Fundacion Herencia Cultural Inmaterial conhuntamente cu Biblioteca Nacional Aruba ta presenta un Encuentro Informativo cu e tema „Steelpan Music Esaki ta tuma luga na biblioteca diaranson dia 25 di juni y ta cuminsa 7or di anochi, na Playa. E actividad ta uno publico y ta gratis.

Durante e anochi lo presenta un poco di e historia di musica Steelpan pa medio di un documentario di Rebecca Roos (produccion) y Giovanni Muller (direccion, naracion y script). E documentario ta carga e titulo „Steelband: eco di un gran epoca y ta forma parti di e serie „Tesoro Arubano di Rebecca Roos. Co-produccion y edicion tabata den man di Jado Maduro y camara di Ingmar Maduro.

Despues ta sigui cu presente y futuro di e genero di musica aki cu contribucion di dos musico y ruman, Lee y Nico Connor. E dos musiconan aki ta haci hopi esfuerso pa tene musica di Steelpan bibo na Aruba. Nan ta yiu homber di sr. Edgar Connor (d.f.m.) kende den añanan 50 te cu 90 di siglo pasa tabata e cara di musica di steelpan den Aruba su carnaval y tabata un persona clave den historia cultural di Aruba. Nico y Lee lo conta algo di nan experencia di biba y pasa e tradicion musical na Aruba pa otro musico y principalmente hoben. Tambe nan ta toca e obstaculonan cu nan ta haya riba nan caminda. Nico Connor recientemente a trece un produccion nobo riba mercado titula "Arubas Sweet Pan Man,". Esaki ta e di dos volumen di "Crioyo" pan music. Lansamento di e album aki a tuma luga riba Dia di Himno y Bandera. Lee Connor ta trahando riba un repertorio nobo, explorando asina direccionnan nobo y excitante cu su steelpans y saxofon y e ta finalisando su Steelpan project.

Cu e Encuentro Informativo aki Fundacion Herencia Cultural Inmaterial kier trece poco mas informacion di e tradicion rico aki na Aruba y kier drenta den discusion con ta e miho manera pa pasa e tradicion musical aki pa hubentud. Tur amante di musica di steelpan y otro interesadonan ta keda invita pa e Encuentro Informativo aki.❑

Advertorial

Mio wireless ta ofrece servicio nobo manda sms pa #225 pa update di bo cuenta



ORANJESTAD--MIO Wireless, e compania cu ta conoci pa revolucion, awor cu servicio nobo. MIO Wireless ta ofrece su clientela e opcion di ricibi tur informacion en cuanto di nan cuenta por medio di un simpel sms. Esaki ta encera e status di data como tambe cuanto minuut tin disponibel ainda. E number cu mester manda bo sms na dje for di bo telefon di MIO ta #225 y esaki ta completamente gratis!

Desde cu MIO Wireless a establece su mes na Aruba e compania aki a sa di revoluciona su mes y cu esaki a bin cu ne cu hopi ya caba a bira cliente di MIO. MIO Wireless kier a recorda tur su fiel clientela cu fin di luna por pasa na diferente localidad, manera Dragon CD & More of Cellular Xpress, pa update e plan di data y voice. Banda di esaki tin e opcion di haci un standing order pa evita para den rij. Den e caso aki lo mester pasa un di MIO sulocationsnan solamente ora cu kier top up extra minuut of data durante luna. Ariba esaki tambe MIO Wireless ta trahando duro pa asina aki por brinda un miho servicio na su fiel clientenan.

Ademas MIO Wireless ta recorda bo cu como cliente di MIO bo por disfruta di tarifanan mucho mas atractivo compara cu e otro proveedonan local. Pa un solo tarifa bo ta yama tur number local y mas di 151 pais internacional manera Colombia, Venezuela, Hulanda, St. Domingo, Haiti, USA y mucho mas SIN ningun costo adicional of gastonan scondi. Drenta den e ULTIMATE callersgroup y jama di MIO pa MIO gratis y ricibi 1GB di data completamente GRATIS!

No pens'e dos biaha y join the revolution abo tambe. Yega awe mes na MIO Wireless Superstore na Caya G.F. Betico Croes 168 of yama 600-0077. Tambe por bishitawww.mioaruba.com y like facebook.com/MIOWIRELESS.❑



Desconoci ta maltrata Piraña

SAN NICOLAS—Dialuna 05.54, Central ta manda Polis den Jarmanstraat pa un maltrato. Na e sitio polis a topa Piraña maltrata. E homber R. a bisa cu el a tende un zonido y ora cu el a sali pafo, el a mira Piraña riba vloer. "Piraña" a bisa polis cu cuatro homber a maltrata su persona cu pida palo den Jarmanstraat. E ta bisa cu e no conoce nan. Polis a mira cu su cara tabata hincha y e tabatin un kap na su brasa drechi y pia y e tabata keha di dolor na su pia drechi. Ambulance a hiba e victima poli pa tratamento. ❑

Cliente agresivo ta destrui articulo y kier maltrata trahado

ORANJESTAD—Dialuna 09.55, Central ta manda Polis den Italiestraat, na Unicon pa un asistencia. Na e sitio Polis a papia cu e homber T, kende ta bisa cu diasabra mas o menos 13.30, un cliente a bin na e luga y a destrui un articulo. Ora cu el a bay controla, el a mira cu e cliente a cana bay y a drenta su auto. El a mira cu e articulo tabata kibra y a bay atende cu e cliente. Como cu e homber a drenta den e auto, el a tuma nota di e number di auto, un Nissan Pickup shinishi (A-55049). Ora cu e homber a mira esey, el a baha bek for di e auto y a bay paden y a bira agresivo, contra T. El a cuminsa papia palabra malo y na dado momento e kier a bringa cu T. Na e momento ey, mas personal a bin na banda di T y e homber supuestamente Hulandes a bay for di e sitio. T, kier a pone polis na haltura di locual cu a pasa. ❑

Cachonan ta molestia ciclistanan y peaton

NOORD—Dialuna 09.52, Central ta manda polis na Noord, na un adres, na unda cachonan los riba caya ta ataca peaton y ciclista. Na e sitio e homber G, ta bisa cu e cachonan no ta di dje, pero di henter e bisindario. Segun e ta bisa tur hende ta duna e cachonan cuminda. Polis a papia cu e homber, debi cu a cachonan tabata den su cura, ora cu polis a yega na e sitio. El a priminti cu e lo percura pa e cachonan. E lo pone e cachonan na cadena y lo drecha e porta di manera cu e cachonan no causa molester na otro hende.

Polis a yuda pa lanta persona cu a cay den baño

ROOI BOSAL—Dialuna 11.20, Central ta manda Polis na Rooi Bosal na unda e habitantenan ta pidi pa auxilio. Na e cas, Polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu su mama a cay den baño y no por lanta. Hunto cu e famia, polisnan a yuda e muhe lanta. E famia a keda warda riba personal di ambulance pa tratamento. ❑

Alumno cu no kier sigui cu amistad a keda maltrata

SAN NICOLAS—Dialuna 09.15, Central ta manda polis na EPB San Nicolas, pa un pelea. Na e sitio polis a mira un aglomeracion di alumnonan di EPB. E docentenan na e sitio a bisa cu a cuminsa un pelea entre tres mucha muhe cu tambe ta alumno di e scol. Un Polis di Unidad K-9, a bin reforsa e polisnan, como cu e tabata den bisindario. E docentenan tabatin un di e mucha muhenan yama W.B. di 15 aña, riba tereno di scol y el a declara cu e dos otro muchanan a bringa cu su persona, como cu e no kier cana cu nan mas. W.B. tabatin diferente rasca den su cara. Polis a haya informacion di e docentenan cu e dos otro mucha muhenan ta na e sitio ainda. Relaciona cu esey, polisnan a detene nan dos 09.35 y a hiba ambos cu dogcatcher warda di polis na San Nicolas. Despues a hibanan warda di Polis na Balashi pa nan presenta dilanti Fiscal Auxilia. Tur dos a wordo entrega na Departamento di JKZP. Ta trata di A.N. di 16 aña y A.G. di 16 aña , tur dos naci na Aruba. ❑

Muhe ta duna nomber falso pa come y bebe pornada

PALM BEACH—Dialuna 11.30, Central ta manda polis na di Marriot Surf Club pa un mal pagado. Na e sitio, polis a papia cu e manager di e restaurant The Captains Galley, kende ta bisa cu mas o menos 10.00, un muhe a bin eynan y a bisa cu e ta huesped di e hotel y a ordo un desayuno uzando e number di camber 2612. Ora cu el a haya e recibo, a resulta cu e no tin placa como cu nan a horta tur su pertenencianan. Tambe a resulta cu e ta haciendo uzo di un nomber falso y cu e no ta huesped na Marriot y no ta kedando den e camber 2612. Esaki a resulta ora cu e manager a controla esey. Polisnan a papia cu e muhe y despues di investigacion a resulta cu e ta mentalmente malo. E no kier compronde y a bisa cu e kier wordo atende pa un polis di rango mas halto. Polis a hiba e muhe warda di Beach, na unda el a wordo gescual pa su custumber di come y bebe pornada. ❑

Generator ta causa problema pa bisiña

KAS PALOMA—Dialuna 14.00, e muhe T. a bay warda di Polis pa molester di zonido duro di su bisiña den Flamingostraat. E ta bisa cu su bisiña, constantemente ta cende e generator. Y e tin molester di esey. Tambe e bisiña ta laga e generator cendi anochi laat, dor di esey e no por drumi. Polis a bay na e cas na Flamingostraat y a papia cu e muhe. E ta bisa cu e no tin coriente di ELMAR. Pa esey e tin e generator cendi pa su frishider. Anochi e ta paga e generator pa e bay drumi. El a bisa cu e mester haci un areglo cu ELMAR, pero esey no ta bay bon. Mientrastanto Polisnan a conseha pa evita desorden di e generator mas tanto pa pone algo rond di dje. El a priminti pa regla su situacion cu Elmar mas pronto posibel, pero esey a tuma tempo, como cu e mester di placa pa haci esey. Diahuebs polis lo pasa mira con a bay cu e situacion. ❑

Mosaico di cushina y garashi ta lanta

TANKII LEENDERT—Dialuna 18.46, Central ta manda polis na Tanki Leendert pa un asistencia. Na e sitio, polis a papia cu e muhe L, kende ta bisa cu e tabata drumi y a tende un zonido duro. El a spanta y a Sali for di camber. Despues el a mira cu e mosaiconan di e cushina tabata completamente los. Despues el a mira cu e vloer di e garashi tambe tabata gescheur. Supuestamente e fundeshi a sak y a ocasiona e zonido. E doño di e cas a wordo poni na haltura y lo busca un hende pa controla e situacion.❑

Booshi Wever (UPP):

Kende ta responsabel pe cuido di pashent na Ehbo?

ORANJESTAD - Ultimo tempo AZV ta masha den noticia, informando riba cambionan positivo y servicionan nobo cu AZV ta ofrece nos pueblo. Por lo general e informacion ta bieu, pasobra ya desde algun tempo ta paga pa entre otro e 'cochleaire implantatie' cerca hendenan sordo, y e servicio di un revalidatiearts Aruba conoce ya pa basta aña.



E propaganda paga aki tin como meta na prome luga pa convence nos pueblo cu e medidanan cu AZV lo bay tuma contra nos pueblo, ta corecto y necesario, pero tambe AZV kier yuda tapa e berdad sunu, y esaki ta cu minister Robin Hood Schwengle ta prefera di laga Mike Eman inverti den proyectonan corupto manera e tram, en bes di inverti den su propio pueblo, of paga huur pa TNO en bes di subsidia WGK. E 30 miyon cu e tram a costa lo tawata mas cu suficiente pa soluciona basta situacion precario den nos salubridad, y particularmente duna e pashent un miho servicio (di 5 strea) ora e acudi na Sala di Emergencia di hospital.

Triage

Nos por a tuma nota di un comunicado di prensa emiti door di e directiva di hospital, na unda ta haci mencion di un cambio di procedura pa cu atencion na un pashent cu acudi na e sala di Emergencia. E pashent lo pasa door di un triage door di enfermeronan specialisa. Si e keho no ta rekeri tratamento rapido, lo referi e pashent pa su dokter di cas. Si e pashent dicidi di keda toch, e lo mester paga pa e tratamento, aunke e tin un seguro di AZV valido.

No cabe e menor duda cu esaki ta un medida cu gabinete Mike Eman II ta impone atrobe riba nos pueblo. Ta conoci cu en berdad un grupo di pashent ta haci uzo di e Sala di Emergencia sin cu ta trata di casonan di emergencia, pero:

1. kende ta e persona cu lo mester ta responsabel pa tuma un decision asina?
2. con rapido e pashent lo por acudi na su dokter di cas cu e keho cu a pone acudi na Hospital?
3. a tene cuenta cu e personanan cu pa motibo di trabou no por acudi cerca nan dokter di cas na ora cu ta cumbini Sala di Emergencia?

E enfermeronan trahando na Sala di Emergencia sin duda ta profesionalnan cu bastante experiencia, pero nan no ta dokter/specialista. Pa evita 'congestion' di pashent na Sala di Emergencia a introduci e asina yama sistema di triage. E sistema aki ta duna e profesional di enfermeria tools pa por detecta e gravedad di e keho di e pashent, pero e no ta diagnostica kico e pashent tin en berdad. Esey ta trabou y responsabilidad di e dokter cu ta na turno na e Sala di Emergencia.

Keho

Den un caso na unda un famia na Hulanda a entrega un keho na 'tuchtcollege' contra un dokter di cas cu a referi un pashent pa Emergencia di Hospital, e tuchtcollege a dicta cu ta e dokter di Sala di Emergencia ta responsabel y no e dokter di cas.

Na di dos luga e cuido agudo (accute zorg) ta un cuido multidisciplinario (mas specialista mester ta envolvi) y ta rekeri cu un cuido di cadena (ketenzorg) ta 'in place'. Ta conoci cu e persona cu mester di cuido medico, sea di dokter di cas of di specialista, no lo wordo atendi di biaha. Tin un lista di espera bastante grandi, hasta pa por acudi cerca bo dokter di cas.
AZV a laga sa cu tin dokter di cas cu ta hasta prefera dedica tempo y atencion na nan actividad priva, manera atende turista na hotel, na luga di atende e pashent Arubiano. Straño ta cu AZV no ta tuma accion contra e dokternan aki, pero ta castiga e pueblo pa loke e dokter di cas ta haci robes.

Aruba su forsa laboral no ta manera antes. Nos unico pilar economico, esta turismo, ta exigi cu mester duna servicio 24 ora pa dia. Resultado di un encuesta haci door di CBS, ta indica cu hopi biaha tur dos mayor ta traha, of ta trata di un 'alleenstaande ouder'. Kico e pashent of e mayor di e yiu cu no ta sinti bon, tin di haci? Su doño di trabou sigur no lo ta contento cu su empleado mester sali for di pia di trabou sin mas. E empleado ta prefera di warda te ora cu e ta liber pa por atende pa su mes un malesa of di un ser keri.

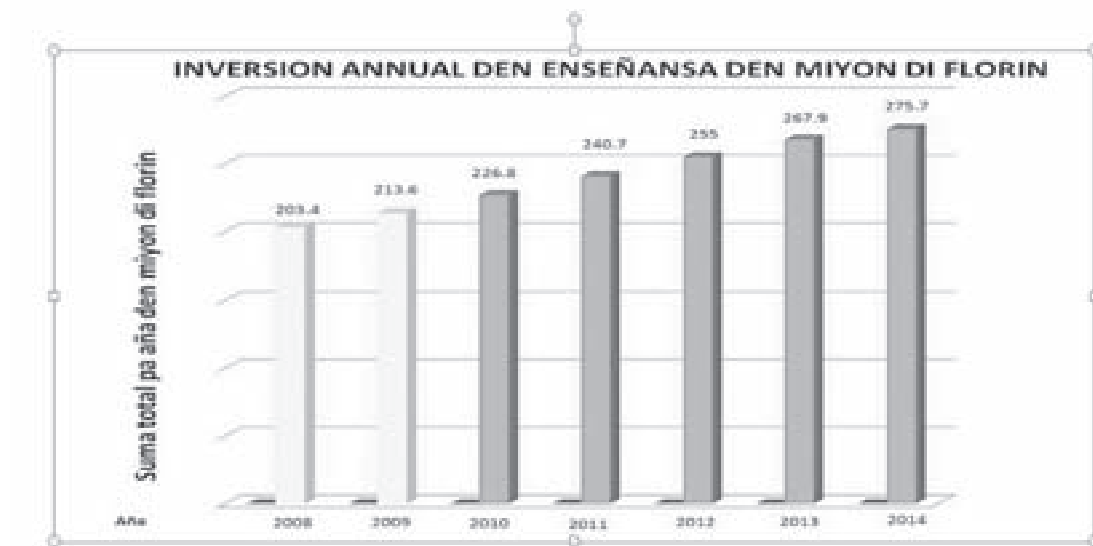
Robin Hood

Minister Mike Eman ta laga sa na tur parti di mundo cu e ta bishita, cu Aruba ta dispuesto pa desaroya su mes den un isla di 5 strea cu servicio tambe di 5 strea na nos hospital. Lamentablemente e servicio di 5 strea ta conta solamente pa nos bishitantenan, y no pa e pueblo di Aruba cu ta hasi sacrificionan grandi pa por cumpli cu e tantisimo medidanan cu Mike Eman a suta e pueblo Arubiano cu n'e, y awor te hasta pa un cuido medico agudo.
Si algo bay fout, ta e pashent y e enfermero di e Sala di Emergencia lo sali perhudica door di e medida descabeya aki cu e minister Robin Hood Schwengle ta laga AZV obliga hospital pa tuma. Un biaha mas e ministro mediocre aki, e minister sin ningun vision, corda plan, ta bay sconde bou saya di otro, en bes di frenta e pueblo cu e medidanan cu cua e gobierno actual lo bay asota e pueblo. ❑

Jeffrey Kelly (AVP):

Tratamento di presupuesto ta ilustra responsabilidad di gobierno

ORANJESTAD - Na 2009 tabatin diferente areanan cu Gabinete Eman 1 mester a atende. Mester a inverti pa duna apoyo na pueblo pa aumenta nan entrada. A duna diferente beneficionan y a mehora calidad di bida.



Gobierno lo por a opta pa bay spaar despues di e situacion cu tabata reina na e momento ey, pero esaki lo por tabatin consecuencianan grandi manera por ehempel loke a sosode na Grecia algun tempo pasa. P'esey gobierno a dicidi di tuma pasonan pa reactiva nos economia. A inverti den nos infrastructura y den mehoracion di compra di nos ciudadanonan.

Blafon

Awo e trabou ta sigui; Gobierno ta tuma pasonan responsabel pa stabilisa e fondonan pa asina continua cu e crecemento economico. Na november aña pasa a firma e acuerdo caminda cu Gobierno di Aruba a anuncia cu ta mantene su mes na e blafon di 1.350 miyon florin anual. Den e reunionnan di comision Minister di Financia a presenta e Nota Financin 2014, caminda cu e ta duna un splicacion amplio di e stapnan cu lo mester tuma pa gobierno mantene su mes na e blafon ariba menciona.

Contradeci

E reforma aki mester a tuma luga caba pa garantisa e stabilidad financiero economico di nos pais y gobierno na un forma responsabel ta tuma decision pa nos yega na e stabilidad aki. Nos por tuma por ehempel e hisamento di edad di pension di AOV. Ora cu gobierno actual a tuma e decision di hisa e edad di pensioen di AOV pa salvaguardia e fondo di AOV, MEP a critica esaki sin fin, mientras cu esaki tabata un decision responsabel y na bienestar di nos grandinan y tambe e lo a garantisa e fondo pa futuro pensionadonan. Ora di tratamento di e ley aki den parlamento na december aña pasa ta resulta cu lider actual di MEP a manda un carta pa gobierno di MEP(na 2002) caminda su persona ta duna conseho pa subi e edad di AOV pa 65 aña pa evita consecuencianan negativo pa e fondo. Esaki ta un ehempel caminda cu MEP ta contradeci su mes.

Enseñansa MEP ta keda cu nan modus operandus di sembra duda y panico. Pa ilustra esaki nos por duna e ehempel di nos ministerio di Enseñansa. Cuanto articulo no tabatin den corant cu lo corta den nos enseñansa, cuanto rueda di prensa caminda cu a haci expresionnan cu ta sugeri cu nos enseñansa ta na peliger. Tur esaki a wordo bari for di mesa ora nos ta mira cu e placa disponibel den nos presupuesto anual pa loke ta trata enseñansa a subi. Atrobe a wordo comproba cu MEP ta mal informa pueblo.

Responsabilidad politico

Como politico e ta bo responsabilidad pa duna informacion corecto na pueblo y splica pueblo pakico ta necesario pa tuma e pasonan responsabel cu Gobierno di Aruba ta tumando. MEP ta opta pa fomenta odio y rabia y instiga pueblo pa destabilisa ordo publico. Loke fraccion di AVP a haci dialuna ora di tratamento di presupuesto ta trece argumentonan y comparacionnan pa ilustra e trabou haci durante e ultimo cuatro añanan. Tambe miembronan di fraccion di AVP a haci diferente preguntanan al caso na tur e ministernan. Ademas a splica e pasonan cu lo tuma pa garantisa un bon futuro y miho mañan pa nos pueblo.❏

UPP: "Tratamento di presupuesto un farce total"

ORANJESTAD - Siman pasa mi a expresa mi gran preocupacion y temor cu e gobierno di Aruba, presidente di parlamento y varios parlamentario di e fraccion di AVP ta determina pa sigui bagatelisa y menosprecia e rol di parlamento.

Ta tristo pa constata cu mi preocupacion a resulta di ta berdad, pasobra e siman aki a keda claramente comproba durante tratamento di presupuesto 2014 con ta haci mofa y bagatelisa e trabou di Parlamento. Un muestra mas cu no tin respet pa e instancia mas importante di nos pais.

Pueblo por a constata durante e tratamento di e presupuesto con cierto parlamentarionan, principalmente esunnan cu ta sostene e gobierno aki, ta acepta sin mas cu ta bulldozer un presupuesto cu Raad van Advies a cuestiona y a catalogisa como irealistico y ficticio, demostrando asina e menosprecio pa e instituto parlamento y na mes momento menospreciando nan mes como parlamentario.

Coba graf

Nos por a mira con parlamentarionan ta coopera pa hustamente coba graf di un organo cu mester infunda respeta absoluto cerca nos comunidad y mester ta alabes para riba tur duda pa loke ta toca honestidad y dignidad. Parlamentarionan cu ta coopera pa mina e derecho fundamental di nos Estado di Derecho cu ta e sagrado 'budgetrecht'. Esaki ta wordo atrapa totalmente, desafiando asina e espirito di nos constitucion. Parlamentarionan cu ta demostra nan incapacidad di comprende e esencia di democracia y e separacion di poder, manera cu Trias Politica ta prescribi.

En bes cu e parlamentarionan di AVP dedica, e tiki tempo cu parlamento a haya na su disposicion pa prepara y studia un presupuesto 2014, cu riba su mes ta un berguensa di ta wordo trata asina laat, mientras cu tin dudanan grandi riba ferocidad di esaki, nos por mira con ta haci di parlamento un caricatura y tratamento di e presupuesto un hilaridad na unda ta sinta sea defende gobierno su maneho a ciega of ta bay na ataca unicamente oposicion y gobernacion anterior.

Straño

Durante di e tratamento nos por a constata cu diripiente ta papia di crisis economico financiero mundial di 2008 y e ceramento di refineria Valero como causante principal di e situacion actual. E gobierno ta trata di splica e mal maneho cu a hinca Aruba den e crisis financiero cu e storia di bijbel di 7 aña di flakesa cu lo a cuminsa na 2008 y lo termina na 2015. Esaki riba su mes ta straño mirando cu te cu na september ultimo a wordo gaba cu Aruba lo tabata for di crisis door di e minister anterior di Financia sr. Mike de Meza. E minister di Financia nobo sinembargo a bin e ultimo 8 luna ta conta full un otro storia splicando e necesidad di corta gastonan aki y aya, suplicando pueblo y partidonan opositor pa yuda carga e peso pa asina e 7 aña di flakesa por termina na 2015.

Mi no por yega na ningun otro conclusion cu e Minister di Financia anterior sr. De Meza a haya un 'brevet van onvermogen' pa loke el a bin ta haci durante e cuatro añanan di su gobernacion. Riba su mes e tratamento ta keda e punto mas abou den e desaroyo y historia di Parlamento, sigur mirando e tipo di actitud di parlamentarionan cu no por comprende e importancia y embergadura di nan trabou.❏

A Game of Groans



GAIL COLLINS

Today let's find fun ways to talk about the Highway Trust Fund.

I'm thinking about a game, where players move tiny cars around the board, trying to make money for road and bridge repair. If nobody wins, construction workers will be laid off, the economy will tank and every player has to spend the winter sitting in a 7-foot-wide pothole.

This could happen! OK, not necessarily the pothole part. But the Trust Fund is about to run out of money. It's a fiscal cliff for the nation's road crews.

Totally important subject. Plus, you know, we've got a game.

Gather around the board. Players have to pick a route toward raising at least $15 billion before Congress bolts for summer vacation. Every approach has its own dangers.

Plus, there are penalty cards. For instance, if somebody draws "Wait for comprehensive tax reform!" the entire game will come to a halt while all the most thoughtful players go into another room and put their heads down for two hours. Everybody else will be allowed to hang around the bar and drink merlot.

Ready to go? Pick your own route to the finish line:

1) Gas Tax Turnpike

The Trust Fund gets its money from a federal gas tax, which is currently 18.4 cents a gallon. I say currently as in "ever since 1993." That was part of the dreadful Clinton tax increases that led to a long, dark winter of balanced budgets and 4 percent unemployment rates.

The player hops over to a picture of Sen. Chris Murphy, D-Conn., who recently introduced a bill that would raise the gas tax 6 cents a year for the next two years. On the day before his news conference, a 118-year-old swing bridge in Murphy's home state got stuck in the open position, blocking trains carrying thousands of commuters.

"Somebody in the Senate needs to break the ice," he said.

Once a player hits Murphy's picture, she has to sit there until the senator gets some co-sponsors. He's working on it.

2) Loophole Lane

"Everybody's looking for an answer, and it's staring us in the face," says Sen. Patty Murray, D-Wash., where a bridge north of Seattle collapsed last year.

Murray points out that Rep. Dave Camp, R-Mich., chairman of the House Ways and Means Committee, has come up with a long list of tax loopholes he'd like to close. The Senate Democrats should just volunteer to take a couple, she says. The only problem with this plan is that the Republicans in the House who are not Dave Camp have greeted his ideas as if they were a pack of rabid muskrats.

This route involves crossing the treacherous John Boehner Gulch.

3) Surprise Street

In order to avoid the Gulch, a player may decide to take a spending-cut route. She then draws from a deck. If the card reads "Repeal Obamacare," the other players have the right to grab the board and thwack her over the head.

Other cards read: "Stop Saturday mail delivery." Weren't expecting that one, right? But, yes, some House Republicans have been looking at getting the money from the Postal Service, which could save about $20 billion over 10 years by ending weekend mail.

On this route, players skip two turns out of every seven.

4) Holiday Highway

Senate Majority Leader Harry Reid, D-Nev., and Sen. Rand Paul, R-Ky. are proposing a tax holiday for multinational corporations.

Multinationals like to sit offshore on top of piles of cash that they plan to bring back to the United States the very moment we declare that they will only have to pay a teeny portion of the taxes that they rightfully owe. Then there's a holiday - whoopee! - and a one-time flood of money. The problem is that it encourages these guys to park their profits abroad waiting for Congress to cave in once again. Players who pick this route get to wear special party hats. The downside is that Sen. Elizabeth Warren, D-Mass., will come into the room and bop them with a kazoo.

5) Prestidigitation Parkway

The last time we had this Highway Trust Fund problem, Congress just shifted cash from its general fund. The deficit actually did not get bigger. This worked because Congress is a magic place, and accounting is a mystical occupation.

Many Republicans oppose this idea on principle. These are different principles from the ones that caused them to approve $75 billion worth of permanent tax breaks this week in the House without paying for them in any way whatsoever.

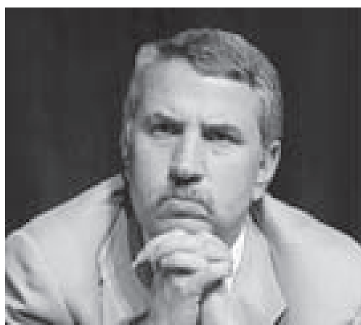
On this route, a player simply grabs a bunch of money from the middle of the board and smirks.

So, which way do you want to go, people? The gas tax certainly makes the most sense. Closing loopholes is always good. But if we're predicting the future, I'd put my little car on the parkway where nobody actually has to do anything, all decisions get put off and everybody announces that the problem will be resolved just as soon as we get comprehensive tax reform.

In the meantime, break out the merlot.❑



5 Principles for Responding to Iraq



THOMAS L. FRIEDMAN

The disintegration of Iraq and Syria is upending an order that has defined the Middle East for a century. It is a huge event, and we as a country need to think very carefully about how to respond. Having just returned from Iraq two weeks ago, my own thinking is guided by five principles, and the first is that, in Iraq today, my enemy's enemy is my enemy. Other than the Kurds, we have no friends in this fight. Neither Sunni nor Shiite leaders spearheading the war in Iraq today share our values.

The Sunni jihadists, Baathists and tribal militiamen who have led the takeover of Mosul from the Iraqi government are not supporters of a democratic, pluralistic Iraq, the only Iraq we have any interest in abetting. And Iraq's Shiite prime minister, Nouri al-Maliki, has proved himself not to be a friend of a democratic, pluralistic Iraq either. From Day One, he has used his office to install Shiites in key security posts, drive out Sunni politicians and generals and direct money to Shiite communities. In a word, al-Maliki has been a total jerk. Besides being prime minister, he made himself acting minister of defense, minister of the interior and national security adviser, and his cronies also control the Central Bank and the Finance Ministry.

Al-Maliki had a choice - to rule in a sectarian way or in an inclusive way - and he chose sectarianism. We owe him nothing.

The second principle for me derives from the most important question we need to answer from the Arab Spring. Why is it that the two states doing the best are those that America has had the least to do with: Tunisia and the semi-autonomous Kurdistan region of Iraq?

Answer: Believe it or not, it's not all about what we do and the choices we make. Arabs and Kurds have agency, too. And the reason that both Tunisia and Kurdistan have built islands of decency, still frail to be sure, is because the major contending political forces in each place eventually opted for the principle of "no victor, no vanquished."

The two major rival parties in Kurdistan not only buried the hatchet between them but paved the way for democratic elections that recently brought a fast-rising opposition party, that ran on an anti-corruption platform, into government for the first time. And Tunisia, after much internal struggle and bloodshed, found a way to balance the aspirations of secularists and Islamists and agree on the most progressive Constitution in the history of the Arab world.

Hence my rule: The Middle East only puts a smile on your face when it starts with them - when they take ownership of reconciliation. Please spare me another dose of: It is all about whom we train and arm. Sunnis and Shiites don't need guns from us. They need the truth. It is the early 21st century, and too many of them are still fighting over who is the rightful heir to the Prophet Muhammad from the 7th century. It has to stop - for them, and for their kids, to have any future.

Principle No. 3: Maybe Iran, and its wily Revolutionary Guards Quds Force commander, Gen. Qassem Suleimani, aren't so smart after all. It was Iran that armed its Iraqi Shiite allies with the specially shaped bombs that killed and wounded many U.S. soldiers. Iran wanted us out. It was Iran that pressured al-Maliki into not signing an agreement with the U.S. to give our troops legal cover to stay in Iraq. Iran wanted to be the regional hegemon. Well, Suleimani: "This Bud's for you." Now your forces are overextended in Syria, Lebanon and Iraq, and ours are back home. Have a nice day.

We still want to forge a nuclear deal that prevents Iran from developing a bomb, so we have to be careful about how much we aid Iran's Sunni foes. But with Iran still under sanctions and its forces and Hezbollah's now fighting in Syria, Lebanon and Iraq, well, let's just say: advantage America.

Fourth: Leadership matters. While in Iraq, I visited Kirkuk, a city that has long been hotly contested between Kurds, Arabs and Turkmen. When I was there five years ago, it was a hellish war zone. This time I found new paved roads, parks and a flourishing economy and a Kurdish governor, Najimaldin Omar Karim, who was just re-elected in April in a fair election and won more seats thanks to votes from the minority Arabs and Turkmen.

"We focused on (improving) roads, terrible traffic, hospitals, dirty schools," and increasing electricity from four hours a day to nearly 24 hours, said Karim, a neurosurgeon who had worked in America for 33 years before returning to Iraq in 2009. "People were tired of politics and maximalism. We (earned) the confidence and good feelings of Arabs and Turkmen toward a Kurdish governor. They feel like we don't discriminate. This election was the first time Turkmen and Arabs voted for a Kurd."

In the recent chaos, the Kurds have now taken full military control of Kirkuk, but I can tell you this: Had al-Maliki governed Iraq like Karim governed Kirkuk, we would not have this mess today. With the right leadership, people there can live together.

Finally, while none of the main actors in Iraq, other than Kurds, are fighting for our values, is anyone there even fighting for our interests: a minimally stable Iraq that doesn't threaten us? And whom we can realistically help? The answers still aren't clear to me, and, until they are, I'd be very wary about intervening. ❑

BON DIA Aruba

Venezuela a paga debe Insel Air



WILLEMSTAD – E autoridad Venezolano Cadivi a paga un gran parti di e debe di 75 miyon dollar cerca Insel Air den un solo biaha. Esaki director Edward Heerenveen a confirma Antilliaans Dagblad ayera.

E suma exacto cu Cadivi a deposita no ta conoci pa motibo cu sr. Heerenveen no kier bay mas den detaye. Pero for di su palabra e corant na Corsou ta conclui cu Insel mester a haya mas o menos un ¾ di e debe cu a acumula den e ultimo dos aña. Segun e director Venezuela den negociacionnan cu e aerolinea recientemente Venezuela a corta den e suma cu ta debe e companianan di avion. E director tambe ta laga sa cu Insel ta satisfecho cu e descuento y a paga e suma den un solo biaha. Segun sr. Heerenveen e otro compania ta haya e placa bek den periodo di cada 6 luna.

Comprension

Na Aruba Aruba Airlines tambe a haya su placa y Tiara Air cu a hera bay failliet, ta haya su placa probablemente fin di e aña aki. E director di Insel na Corsou ta bisa cu e compania di avion ta depende 20% pa cu su entrada for di Venezuela. E compania tambe a haya su mes den problema pa motibo di e retraso den pago for di Cadivi. Pero e director ta bisa cu mayoria di su creditornan a mustra comprension.

Diplomacia

Locual tambe a yuda tabata e 'diplomacia scondi' di dos minister na Corsou pa e compania por cumpli den un forma mas flexibel cu su obligacionnan di pago. Y e director ta enfatisa cu e relacion cu e autoridadnan Venezolano a keda bon. "Nos a keda constantemente den combersacion cu e autoridadnan y a haya e garantia cu lo paga", e director a bisa den e corant menciona. Esaki a conduci cu den e caso di Insel, segun sr. Heerenveen, a bay bon compara cu otro compania cu mester wordo paga ainda.❑

"Prome cuenta anual di pais Corsou no ta cuadra"

WILLEMSTAD – E prome cuenta anual di gobierno desde momento Corsou a bira pais (10-10-'10) no ta cuadra segun norma y exigencia cu ta stipula den ley.

Esaki ta e conclusion di Algemene Rekenkamer di e pais aki. Ta trata di e cuenta anual di 2011. Aña pasa Stichting Overheidsaccoutantsbureau (comparabel cu Centrale Accountantdienst na Aruba) a entrega su conclusionnan (den concepto) caba na minister di Financia pa cu e cuenta anual aki. Esaki nan tampoco tabata positivo y basicamente a keur af e cuenta. Awor Algemene Rekenkamer a controla e declaracion di e fundacion y ta confirma e conclusionnan di Stichting Overheidsaccoutantsbureau (Soab).



Eror di miyonnan

Un conclusion importante ta cu den tur ministerio no tin un control adecua y e cuenta anual di 2011 tin erornan cu ta acumula te cu 142 miyon florin. Pa motibo cu Soab a keur af e cuenta anual, parlamento no tin suficiente informacion fidedigno pa por controla e ehecucion di e maneho di gobierno, e Algemene Rekenkamer ta conclui. Ta hopi importante tambe cu e momento cu gobierno tin indicacion cu lo surpasa su presupuesto, e lo avisa parlamento di biaha. Pasobra gobierno no mag di surpasa sin aprobacion di parlamento, conforme ley. E Rekenkamer di Corsou awor ta conseha cu minister di Financia lo haya relatonan mensual di e ehecucion di e presupuesto y lo entrega nan na parlamento.❑

Cantidad di atraco a crece cu 15%

WILLEMSTAD – E cantidad di atraco a crece pa 577 na 2013. Esaki Ministerio Publico a informa den su relato anual.

E cantidad aki ta nifica un crecemento di 15% compara cu 2012. E cantidad di atraco tambe ta esun mas halto desde 2006. Den mita di tur e casonan aki a wordo uza un arma di candela. 17,5% di e casonan a wordo soluciona aña pasa. Y di tur detencion cu a wordo haci na 2013, 86% a wordo haci den e prome tres luna despues di e atraconan a tuma luga.

Multa

Den e relato anual tambe ta para cuanto multa Ministerio Publico di Corsou a cobra. E suma total ta 1.466.220 florin, locual ta un y mey biaha mas compara cu e suma cobra na 2012. E aña aki e ministerio a cobra 905.665 y na 2011 e suma tabata 527.363. Segun e ministerio e suma a crece pa motibo di su campaña Paga Bo Boet aña pasa na comienso di e vakantie grandi. Riba aeropuerto Hato e pasaheronan a wordo adverti di e consecuencia si nan ta keda sin paga multa. Hopi di nan a scoge pa cumpli di biaha, segun Ministerio Publico.❑

Saba mester monitor actividad volcanico mas miho





THE BOTTOM (Ret Caribense) – Un avalancha grandi di tera den bisindario di Tent Bay na Saba a alerta autoridadnan riba e isla. Conseho insular ke revisa y mehora e sistema di monitor actividad volcanico.

"Ora tin actividad volcanico fuerte no tin caminda safe pa sconde. E unico opcion lo ta un evacuacion completo pa Sint Maarten of Sint Eustatius", manager di Saba Marine Park Kai Wulf ta bisa. "Esaki ta un preocupacion grandi di habitantenan di Saba y mester tuma esaki na serio.

Profesor di geologia y biokimica na Vrije Universiteit Amsterdam, Dr. Pieter Vroon y profesor di epidemiologia di medio ambiente na Universidad di Utrecht, Dr. Manfred J. van Bergen hunto cu tres studiante master ta na Saba pa studia e actividad volcanico. "E perpendicularidad di e tereno ta mustra un cierto tipo di actividad volcanico cu tin peliger potencial y cu mester wak tur detaya", Vroon ta bisa.

Luga di buceo

Bushi di tres diferente scol di buceo a raporta e avalanchanan di tera na Saba Marine Park. E parke a conseha di no bucea mas den e area. E cero ta riba un luga di buceo popular cu yama Hot Springs, un area cu ta activo volcanico net pafo di e haf di e isla.

Avalancha di tera chikito den e area no ta straño pero e grandura di e avalancha di tera di diadomingo 8 di juni tabata alarmante. For di dia di e avalancha di tera grandi aki regularmente tabatin avalancha di tera chikito den e mesun area. E cambio di color y posicion di e barancanan por ta un indicacion di actividad volcanico

Temblor

Vapor cayente cu ta contene suafel y awa poco poco ta lastima e cero. Geologo Vroon ta pensa cu e temblor recien a causa e instabilidad di e cero. Na april tabatin un temblor di 5.0 riba escala di Richter cerca di Anguilla, cu ola di shock cu por a sinti na Saba, Sint Eustatius y Sint Maarten.

For di tempo cu a funda Saba na 1640 no tin rapport di actividad di erupcion. Pero estudio den pasado ta mustra cu ta considera e area caminda tabatin e avalancha di tera como un area potencialmente peligroso pa motibo di e fuentenan cayente activo bou di e baranca.

Monitor

Vroon tabata na Saba pa un otro investigacion, pero mesora a acepta e peticion di autoridadnan local pa duna splicacion i conseho tocante di e incidente aki. "Cu un volcan di e tipo di morfologia aki, hende mester ta consciente. Mester haci diferente control, su colega Van Bergen ta bisa. "Tin asina poco investigacion di volcan na Antia. E informacion cu tin ta di nivel basico. Nos ke aumenta nos conocemento." Van Bergen ta sugeri pa haci un observacion elemental di anotacion y potret como prome paso. "Pensa riba cambio di e paisahe, por ehempel den e vegetacion of si apertura den baranca bira mas y mas grandi. Esaki por yega na un aviso pa evento den futuro", e ta bisa.

Diputado di Medio Ambiente Chris Johnson ta bisa cu e asunto aki tin e atencion total di conseho insular. "Ora mi ta na Hulanda otro siman pa e siman anual di Hulanda Caribense, lo mi pone esaki bou di atencion cerca e ministerionan Hulandes relevante."❑

Prome caso di Chikungunya na Boneiro

KRALENDIJK (Ret Caribense) – Boneiro ta conoce su prome pashent di Chikungunya. E persona a wordo infecta probablemente afo.

Esaki e seccion di cuido medico publico/GGD na Boneiro a notifica. Segun e hefe Alcira Janga-Jansen a tuma medida di prevencion. "E medidanan aki ta similar na esunnan di Dengue. Nos ta monitor e situacion di cerca. E combatimento di Chikungunya y Dengue ta sosode segun e criterio di World Health organization (WHO) y e organisacion regional Paho."

E hefe no kier bay den detaye riba e caso pa motibo di privacidad di e pashent. No ta conoci tampoco na cua pais e persona a wordo infecta. E seccion menciona ta traha den un red pa combati infeccion di virus.

Sint Maarten

Desde october 2013 tin casonan di Chikungunya den Caribe, entre otro na Guadaloupe. Aña pasa St. Maarten a wordo confronta cu un invasion di e virus. E aña aki tambe tabatin un caso na Aruba caba unda un persona a wordo infecta pafo. E otro isla den e parti Hulandes Caribense te awor no tin caso conoci.



E sintoma di Chikungunya ta entre otro keintura, dolor den bo wesonan y iritacion di cuero.❑



Patrick van der Eem condena atrobe

ORANJESTAD - Patrick van der Eem a wordo condena na 10 luna di prizon pa un kiebro den un tienda.

Sr. Van der Eem a bira famoso pe rol cu el a hunga den e caso di Natalee Holloway y Joran van der Sloot. Na 2008 el a haya sr. Van der Sloot admiti cu e tabata envolvi den e desaparicion di e hoben Mericano. E combersacionnan entre sr. Van der Eem y sr. Van der Sloot a wordo graba riba camara scondi den e auto di sr. Van der Eem. El a haci esaki pa e reportero Peter R. de Vries cu a paga sr. Van der Eem.

Sr. Van der Eem (41) tin un historia di envolvimento den droga y otro delito. Na december 2012 el a horta den un tienda di paña na Oosterbeek, Hulanda. E daña tabata 30.000 euro. Aña pasa sr. Van der Eem ya a wordo condena pa 1 aña di prizon pe robo aki. Pero a bay corte superior unda el a wordo condena awor pa un castigo un tiki mas suave. Mientras husticia si a exigi un castigo di 2 aña den prizon. Banda di esaki sr. Van der Eem tambe a wordo condena pa un castigo di 100 ora di servicio pa un kiebro (fracasa) den un supermercado na Almelo, Hulanda.❑

BON DIA Aruba

"Mester fiha plan concreto pa Hulanda Caribense"

DEN HAAG (Ret Caribense) – Delegacionnan di e islanan Hulandes Caribense y Hulanda a reuni na Den Haag den e Caribisch Nederland Week, cu ta tuma luga dos biaha pa aña. E conclusion te awor ta cu mester mara e plannan concreto y indica prioridad pa yega na miho resultado.

"Tin biaha e diferencia entre e islanan y Den Haag ta similar e distancia entre e islanan y Den Haag", e diputado di Saba, Chris Johnson, ta bisa. Durante e recepcion pe delegadonan minister di Asuntonan di Reino, Ronald Plasterk, a divulga un borchi di trafico cu ta duna e distancia den kilometer di Schiphol pe islanan Hulandes Caribense.

Sr. Johnson ta haya cu e borchi aki ta para simbolo pe diferencia cu tin riba tereno economico, social y cultural entre Hulanda y Hulanda Caribense. "E intencionnan ta bon, pero e proposicionnan actual pe plannan pa termino largo mester cambia, tene cuenta cu deseo di e islanan. Awor e ta keda mas tanto un lista di tur e plan cu tabata existi caba."

Statia

" Despues e siman aki no kier yega cas cu resultado concreto", diputado di St. Eustatius, Carlyle Tearr, ta conta. "Den e proposicionnan cu nos a ricibi mester bin promesa concreto pa despues no tin espacio pa sorpresa. Mi ta spera cu na final di e siman aki nos a yega asina leu." Como resultadonan importante pa Statia, e ta spera cu yega un acuerdo riba 'administration building' y tin un bista cla riba desaroyonan social y mehoracion di e infrastructura manera procesa desperdicio.

Saba

E discusion riba cua nivel social ta aceptabel pa Hulanda, pa diputado Johnson te ainda ta un punto di discusion importante riba agenda. "Kico bo kier haci den futuro ta relaciona cu bo vision riba locual cu bo kier logra." E tambe tin deseo concreto riba procesa desperdicio y caretera. Un punto crucial tambe ta e evaluacion planea pa otro aña di e cambionan estatal, segun e diputado aki. "Pasobra ley no ta cambia asina lihe, pues mester atencion pa esaki."



Programa termino largo

Minister Plasterk ta haya en berdad ta tambe pa concretisa un vision riba e futuro di Hulanda Caribense. E programanan cu ta stipula e maneho pe siguiente añanan por fiha e direccion cu e islanan y Hulanda a scoge, segun e mandatario. "Mi ta compronde cu te awor tabata falta di direccion. Te awor nos semper a logra algo durante e Caribisch Nederland Week, pero esaki no tabata suficiente. Ambtenaar riba nivel mas halto tambe mester compronde cu nan ta sirbi hende normal, bibando aki y na Hulanda Caribense. E bon boluntad y comportacion awor ta visibel pero awor nos mester organisa den un manera cu realmente esaki lo pasa. Esaki nos ta bay haci awor. Pasobra ta lastima si hende di e islanan tin otro prioridad cu nos na Den Haag ta pensa cu nan tin."

Den e prome lunanan di 2015 e programanan cu tur plan pe siguiente añanan mester ta cla y firma pa tur partidonan.❑

Secretario di estado despues resultado examen na Boneiro:

"Tempo pa scol haya un director nobo"

DEN HAAG (Ret Caribense) – "Ta tempo cu e Scholengemeenschap Bonaire (SGB) ta haya un director nobo. Tambe mester deal cu e directiva di e scol."



Esaki secretario di estado di Enseñansa di Hulanda, Sander Dekker, a contesta riba pregunta tocante e resultadonan di examen na Liseo Boneriano. Solamente 33 porshento di e alumnonan cu a pasa examen di vwo a slaag, por a lesa tambe den Bon Dia Aruba antayera.

E preguntanan a bin for di parlamentario Hulandes, Roelof van Laar di PvdA. El a expresa su preocupacion y ta bisa cu ta algo 'unico den historia Hulandes' cu e resultadonan ta asina malo. E kier sa cua medida gobierno Hulandes lo bay tuma pa soluciona e problema. E secretario di estado ta reconoce cu e resultadonan ta decepcionante. "Specialmente pe alumnonan cu a traha duro seis aña largo. E ta spera cu den e prome tanda di examen cu ta wordo haci un biaha mas e cantidad di alumnonan cu a slaag, lo subi ainda.

Inspeccion

Sr. Dekker a contesta tambe cu ta conoci cerca dje cu e scol Boneriano no ta funciona bon. Inspeccion di Enseñansa tambe ta vigila e scol di acerca, e ta bisa. "Desde 10-10-'10 a traha duro pa eleva e nivel." Pero e ta admiti cu mehora e nivel ta tuma tempo y mester inverti den esaki structural. "Mester bin un miho directorado y tambe mester drecha e maneho financiero."

Pero e parlamentario Van der Laar a pidi un solucion pe alumnonan awor pasobra nan lo no probecha di e solucionnan aki cu ta di termino largo. E secretario di estado e ora a contesta cu lo warda riba e resultadonan di e examen di dos periodopa wak e porcentahe final di alumnonan cu a slaag. "Si por ehempel e alumnonan a score malo den un vak specifico, mi kier wak si ta posibel pa duna e alumnonan aki un otro chens. Pero e ora si e scol mester duna bijles pasobra si no, e ta bala pena tampoco."

Ceramento

Sr. Dekker tambe a contesta otro pregunta di parlamentario Wassila Hachchi di D66, si e scol mester a cera su porta den e caso cu e scol tabata situa na Hulanda. E secretario di estado a confirma cu den caso asina, un scol cu resultado asina abou lo mester a cera. "Pero den e caso awor esaki no por pasobra e scol ta e unico na Boneiro cu ta ofrece enseñansa riba e nivel aki. Pues nos mester keda riba dje pa mehora e situacion. No ta cuestion di falta di placa pasobra e ultimo aña a inverti mas placa den e scol aki."

Atraso

Manera Bon Dia Aruba a skirbi na Liseo Boneriano, e unidad di Havo/VWO di Scholengemeenschap Bonaire (SGB), seis di e diesshete alumnonan cu a haci examen final a slaag. Sobra a druip. Na Havo 56 porshento di e alumnonan cu a pasa examen a slaag. E porcentahe aki ta algo mas halto cu aña pasa (52 porshento). Tambe a sali cla cu for di cuminsamento di e aña aki e alumnonan di examen a bati klok. Nan a expresa nan preocupacion cu e atraso di les cu tabatin na scol. Nan a indica cu nan tin miedo cu nan no ta bon prepara pa haci examen. Pero segun e director, e tempo ey no por a papia di atraso.❑

Desmantelacion di Colon



WILLEMSTAD - A cuminsa desmantela e hala sur di Winkelcentrum Colon dialuna mainta tempran. Despues di e desmantelacion lo pasa over pa basha e hala abou, pa por crea e espacio necesario pa construccion di e hospital nobo. E contratista cu ta encarga cu e bashamento abou, pa medio di e proyecto Rumbo pa Trabou di Ministerio di SOAW, a inclui algun hoben den e proyecto di desmantelacion aki. Ta trata di hobennan di entre 21 y 29 aña di edad cu ta inscribi na e Banco di Vacatura. E hobennan a cuminsa dialuna mainta tempran. Den caso cu nan presta bon, tin oportunidad pa mas trabou, ya cu e proyecto di hospital lo dura en total tres aña.❑

Dos hos ta laga pueblo Mericano plat



PILGER, Nebraska (AP) –Un tormenta cu tabata contene 2 hos, cual no ta usual, a destrui un pueblo di cunukero chikito na Nebraska, matando un automobilista y un mucha muhe di 5 aña. E hosnan a laga barinan di grano benta tur caminda manera bleki di refresco y a laga algun dozijn di cas plat.

Piger su 350 habitante a evacua for di nan casnan despues cu e hosnan poderoso a dal nan dialuna atardi. Polis di Nebraska a cera tur caminda pa pueblo.

"Mas di mita di e pueblo a bay completamente," asina comisario di polis di Stanton County, Jerry Weatherholt a bisa.

Cuerpo di emergencia y habitantenan a pasa henter anochi ta busca entre casnan y negoshinan destrui na e pueblo cu ta keda noordwest di Omaha. Oficialnan ta calcula cu 50 pa 75% di Pilger sea a haya hopi daño of ta destrui. Ta parce manera e scol lo no por wordo drecha mas.

E tormenta tabata parti di un sistema mas grandi cu a cuminsa pasa memey di Merca dialuna atardi. Ta spera mas tormenta den pronostico di tempo pa diamars, esaki ta conta di oost Montana pa New York, pero no ta spera cu e sistema lo ta mesun fuerte manera e tabata dialuna atardi, segun Steve Corfidi, di Storm Prediction Center na Norman Oklahoma.

Oficina di polis di Stanton County a bisa cu un mucha di 5 aña a fayece na Pilger dialuna, pero no a identifica e mucha ni a duna mas detaye di e circunstancianan di e fayecimento di e mucha. Un agente policial, Josh Bennett a bisa cu tabata un mucha muhe cu a fayece.

Un otro agente, Mike Unger a bisa cu e automobilista cu a fayece, a haya accident un tiki pariba di Pilger mientras cu e tormenta tabata bati e area.

Por lo menos 19 hende a wordo hiba hospital.

Servicio di Tempo Nacional a bisa cu 2 hos tabatin, cu un distancia di un miya entre nan. A examina e area pa determina e intensidad di e 2 hosnan, segun Barbara Mayes, un meteorologo cu Servicio di Tempo Nacional na Valley.

No ta usual pa 2 hos sigui otro pa asina largo, specialmente cu e mesun intensidad," el a bisa. "E no ta algo cu no a yega di pasa nunca, pero nos no sa wak e pasa hopi."

Autoridadnan a laga e habitantenan bolbe nan cas diamars, pa wak cuanto daño tin y pa piki cosnan valioso. Oficina di polis di Stanton County a acompaña nan pa nan propiedad.

Segun autoridadnan, e prome hos a mishi cu tera banda di 3:45pm y el a benta waya di coriente y a plat un cas cunucu. E di dos a wordo mira zuidwest di Pilger.

Poco despues e hos a dal direct over di e pueblo, esaki a laga varios edificio plat, incluyendo e edificio di Brandweer.

Gobernador di Nebraska Dave Heineman a declara un estado di emergencia, y lo haya asistencia di soldaatnan nacional. Nan lo yuda cu limpiesa di e pueblo. Heineman y oficialnan di agencia di emergencia di Nebraska a yega diamars mainta.❑

Satanico aresta pa asesinato ritual

ATHENS, Greece (AP) – Polis Griego a bisa cu nan a aresta un persona cu ta describi su mes manera un satanico pa e asesinato ritual di un muhe cu tabata biba riba caya. Esaki a sosode riba un plaza publico, y e tabata planea di comete otro asesinato e fin di siman aki.

Den declaracion di polis diamars cu e sospecho Griego di 22 aña a confesa di a asesina e muhe cu un piedra grandi durante un ceremonia di ritual satnico, esaki a sosode na Glyfada.

E muhe di 41 aña a wordo haya dia 20 di april ultimo, cu herida na cabes masha severo. Riba un banki den cercania, a haya logo satanico pinta cu sanger.

E declaracion ta bisa cu e sospechoso a wordo aresta na Glyfada mes. Tambe cu polis a identifica e sospechoso via media social, y analisis di DNA y un fingerprint riba un saco di plastic cu e arma cu el a uza cu a wordo haya den un bari den cercania.❑

President di Kenya ta culpa hendenan local di e atakenan

NAIROBI, Kenya (AP) – E atakenan na e pueblo na Kenya cu tabata dirigi riba hendenan cu no ta Moslim, cu a wordo asesina door di tira nan di cerca of corta nan garganta, mescos cu a sosode e anochi prome na un pueblo chikito cerca. E grupo extremista di Somalia a asumi responsabilidad pa e atakenan, pero president di Kenya a culpa e red politico local pa e 60 mortonan diamars.

President Uhuru Kenyatta a bisa den un discurso nacional, cu e evidencia ta indica cu e motivacion tras di e matamentonan aki ta pa saca un comunidad for di nan tera na costa cerca di frontera cu Somalia. El a bisa cu al-Shabab, un grupo cu lasonan cu al-Qaida, no ta tras di e atakenan.

Pero analistanan a expresa duda. Matt Bruden, ex hefe di NU su grupo cu ta monitor Somalia, a bisa cu al-Shabab nunca no a tuma credito pa un atake cu nan no a ehecuta.

“E atakenan tin tur e caracteristica di un atake di al-Shabab, Bryden a bisa. “No tin ningun indicacion cu ta un grupo di Kenya ta esun cu a ehecuta e atakenan di e escala aki of cu e tacticanan aki. Na un pueblo den cercania, habitantenan a para riba un di e vehiculonan kima y a pone baricada di tire na candela pa blokia e caminda, como protesta contra e matamentonan y loke nan ta mira como e falta di siguridad di parti di gobierno, pues cu gobierno no ta proteha nan. Algun habitante a cuminsa bay for di e pueblo cu nan pertenencianan riba nan cabes mientras cu soldaatnan arma ta marcha den rij bayendo pa mondi en busca di e agresornan.



Dialuna al-Shabab a bisa cu atakenan asina lo sigui, mientras cu nan sigui invadi nan teranan y oprimi Moslimnan inocente. September ultimo miembronan di al-Shabab a ataca un centro comercial na Nairobi y nan a mata por lo menos 67 hende, esaki tabata represaya pasobra Kenya a manda soldaatnan Somalia.

E di 2 anochi, e atakenan contra comunidad Cristian na costa parti noord di Kenya, tabata parce di ta diseña pa haci tensionnan entre Cristian y Moslimnan na Kenya, segun lidernan politico y religioso na Kenya.

Lidernan Moslim cu tabata reuni na e moskee di mas grandi na Nairobi a bisa cu nan ta condena e atakenan y a yama nan actonan brutal y a bisa cu no tin hustificacion pa nan.

“E violencia continuo aki ta un riesgo pa separa e pais,” nan a bisa. “Nos mester ta competente pa e hecho cu e atakenan aki ta dirigi pa planta simia di vengansa entre e pueblo di Kenya y dividi e pais entre gruponan etnico y religioso.”

Kenyatta a label e agresornan manera hendenan cu ta iresponsabel y cu rabia cu ta crea intolerancia y fanatismo. Minister Joseph Ole Lenku a bisa cu a instala un grupo nobo di oficialnan di siguridad di gobierno na Lamu, en bista di e atakenan, pasobra parcialmente esaki ta parce cu ta un trabou interno.

E atake mas recien a sosode na Majembini, cual ta net banda di Mpeketoni, caminda 4 dozijn di homber a wordo mata diadomingo y dialuna mainta. Al-Shabab a bisa na radio na Somalia cu nan miembronan a mata trahadonan di gobierno y Cristiannan.

Segun un Benson Maisori, e atakenan di diamars ta parce di ta e mesun grupo cu esun di e atake di Mpeketoni. El a confirma cu tabatin 10 morto na Majembeni.

A pesar cu gran parti di Kenya su costa na parti noord ta habita pa Moslim pa siglonan, mayoria habitantenan di Mpeketoni ta Kikuyu, un comunidad Cristian di cual e president ta bin. Problema di tereno ta causando tension pa hopi tempo na costa, Moslimnan ta acusa e habitantenan di campo na Kenya di horta nan tereno.

Ken cu ta tras di e atakenan, a pone enfasis riba a poco siguridad cu tin den e area, cual ta situa net pazuid di e frontera cu Somalia. E centro turistico na e isla Lamu, cu un tempo tabata atrae masha hopi turista, su turismo ta sufriendo e ultimo añanan, pa via di e violencia.

Kenya a mira violencia entre gruponan etnico causa separacion na e pais e ultimo añanan. Mas di mil hende a wordo mata durante violencia cu motivacion etnico desde eleccion na 2007.❑

Encuesta:

Mericanonan cu origen Cubano ta na fabor di pone fin na embargo

MIAMI (AP) – Mita di Mericanonan cu origen Cubano a participa na un encuesta na Miami ta na fabor pa pone fin na embargo di Cuba. Mas di nan ta na fabor di resumi relacionnan diplomatico cu e isla comunista su gobierno. Esey ta segun e encuesta di Florida International University cu nan a publica diamars.

E encuesta ta e ultimo den un serie di encuesta conduci pa e universidad desde 1991 cu ta marca e evolucion di e punto di bista di Cubanonan Mericano. Un decada pasa, exito durante eleccion tabata depende, un parti, na e candidatonan nan apoyo pa e embargo. Pero Cubanonan cu yega nobo y di 2 generacion di Cubano Mericanonan ta mas na fabor di diplomacia.

E encuesta a wordo realisa entre 1000 Cubano Mericano na Miami-Dade County y ta aporta na e esfuerso di lidernan comercial di origen Cubano pa convence president Barack Obama pa ta mas flexibel cu e restriccionnan pa biaha pa Cuba.❑

COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Memo stabiel

Ni pa mi ni pa bo. Mexico a duna Brazil dolor di cabes y vice versa. Hungado di ambos team a keda frustra cu gol no a cay.

Lesa pagina B6

Aruba gana



Pre Seleccion a mustra cu nan por a bati e picheonan potente di Merca. Wega di fogeo a termina na fabor di Aruba.

Lesa pagina B3

Cansancio a hunga rol



Hungadonan por tin velocidad pa hunga, pero ora cansancio yega cos ta bolter. Belgica mester a warda pa haya e oportunidad di gana.

Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Taekwondo a bin bek cu 6 medaya for di Surinam





ORANJESTAD - Den fin di siman a biaha 9 atleta di cual 7 tabata di Brazil Taekwondo Stichting y 2 di San Nicolas Taekwondo Center, cu a a bay representa Aruba den e Open di Surinam. Un biaha mas atletanan di taekwondo ta regresa cu medaya pa Aruba.











Na e Open di Surinam tabata tin un total di 5 pais. E paisnan aki tabata Aruba, Corsou, Frans Guyana, Martinique y Surinam cu a participa na e Open aki. Mester bisa si cu Aruba tabata bon representa na Surinam. For di e 9 atletanan cu a participa Aruba a logra conkista 2 prome luga cu tabata den nomber di Rasheed Lowe di Brazil Taekwondo Stichting y Justin Arrindell di Brazil Taekwondo Stichting. E di dos luganan a bay pa Samuel Jones di San Nicolas Taekwondo Center y Iyraahim Delamore di Brazil Taekwondo Stichting. Zahyon Klabér di Brazil Taekwondo Stichting y Cleff Dede di San Nicolas Taekwondo Center a logra e tercer luga.

Thias Rodriquez a perde su prome pelea 6-1 contra di Kheneesha Baigadi for di Surinam y por a bisti su paña bek pa asina sigui coach e team di Aruba. Joshua Klabér no a yega mucho leu tampoco y a keda derota cu un score di 15-3 contra di Joel Adelaar di Surinam. Danon Delamore a gana su prome pelea 4-0 contra di Andrew Ajodhia di Frans Guyana. Danon Delamore a topa cu Andy Ajodhia di Frans Guyana y a perde esaki.

Despues a toca turno di Cleff Dede kende a gana su prome pelea 6-0 contra di Kensley Afonsoewa di Frans Guyana. Den e di dos pelea Cleff Dede a bin gana su di dos pelea contra di Pinas Katungi di Surinam. Den cuart final Cleff Dede a bin perde esaki contra di Rogie Mannsur di Surinam, Cleff Dede no a keda mucho contento cu su derota y mester a keda satisfecho cu su di 3er luga. Rasheed Lowe ta bon conoci na Surinam y no tabata tin e facil na durante e competencia. Rasheed Lowe a wordo hinca den un categoria mas halto y esaki no tabata un problema pa Rasheed Lowe. Rasheed Lowe a topa cu Karsodjojo Mukhlish di Surinam, unda cu Rasheed Lowe a gana esaki. Despues Rasheed Lowe a topa cu Brithan Bonaire for di Martinique kende a haya un purbae di Train Hard Fight Smart. Den final Rasheed Lowe a topa cu Inderson Latrell di Surinam y Rasheed Lowe a gana esaki y a keda campeon den e categoria te cu -40 kilo.



Samuel Jones a gana su prome pelea 2-1 contra di Romero Linger di Surinam. Despues Samuel Jones a topa cu Alessandro Nahar di Suriname a unda cu Samuel Jones a gana esaki. Samuel Jones a yega final y mester a bringa contra di Justin Arrindell. Justin Arrindell a gana su prome pelea contra di Stanley Chauvet di Frans Guyana Rolle, despues Justin Arrindell a topa cu Lyvan Cule di Martinique. Den final Justin Arrindell a topa cu Samuel Jones na unda cu Justin Arrindell a gana esaki y Samuel Jones a keda na di dos luga y Justin Arrindell na prome luga.

Zahyon Klabér a topa cu Germar Altman for di Surinam, unda cu Zahyon Klabér a gana esaki. Zahyon Klabér a topa cu Brivel Mart di Frans Guyana y den final di e pelea a keda empata. Aki e refereenan a scoge Brivel Mart di Frans Guyana na unda cu Zahyon Klabér no a keda mucho contento cu su tercer luga. Iyraahim Delamore a bringa den e categoria di junior male +68 kilo y a gana su prome pelea contra di Yigal van der Riet di Surinam. Den final Iyraahim Delamore a perde contra di Docteur Anderson for di Frans Guyana.

Un cos ta sigur cu Rasheed Lowe tin 3 aña consecutivo ta gana e Open di Surinam cu ta mustra cu su nivel no ta na Surinam mas y lo mester cuminsa busca esaki den otro region, unda cu Rasheed Lowe por haya bringadonan di mas caliber. Un pabien grandi ta bay na e team di Aruba kende a saca e cara di Aruba cu 6 premio na e Open di Surinam.❑

Cu hit di "oro" di Cathleen Geerman den bom di 7 inning

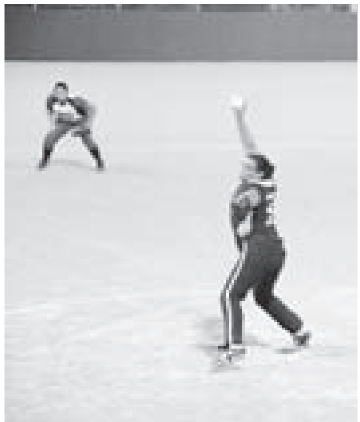
Pre Seleccion Aruba ta laga College USA den tereno

ORANJESTAD - Aruba Softball Bond den pleno preparacion di su seleccion femenino tabata tin un siman grandi tras di lomba. E fuerte ekipo College USA tabata na Aruba pa hunga un total di 5 wega contra un Pre Seleccion femenino di Aruba Softball Bond.





Tur esaki ta parti di e preparacion fuerte cu a tuma luga pa Seleccion Femenino por bay competi cuminsamento di augustus na Bogota Colombia den campeonato di CONSURSA. Un total di 24 atleta a wordo yama pa e Pre Seleccion basa riba nan prestacion den Campeonato actual y tambe nan experencia dado caso nan a hunga seleccion anteriormente caba. Por mira atras riba un siman di tremendo preparacion y bunita actuacion di e Pre Seleccion di Aruba. Mester bisa cu e pitcher femenino di College USA tabata baha bastante duro y a tira un one hitter na cuminsamento di e serie blankiando Aruba 7-0.



Pre Seleccion di Aruba sinembargo a sa di ahusta y a cuminsa gana su weganan y a logra empata e serie na 2, esta 2 gana y dos perdi. Diahuebs ultimo tabata tin e di 5 wega di e serie di 5 wega, unda Aruba a bolbe demostra un tremendo calidad di softball. Wega empata na dos careda den bom di 7 inning Cathleen Geerman ta conecta un hit pa left cu ta pica bay extende den muraya treciendo e careda di victoria aden, unda Aruba finalmente ta gana 3-2.

Pre Seleccion Aruba ta anota 3 careda, dal 8 hit y ta comete 1 eror. College USA ta anota 2 careda, dal 5 hit, tambe ta comete un eror. Kathleen Koolman pitcher habrido pa Pre Seleccion Aruba a bay 4 inning ricibiendo relevo di Rachelle Henriquez y Zydha Henriquez. Zydha Henriquez ta resulta e pitcher ganado. Brooke Meadows ta inicia e partido y ta wordo releva pa Katline Downing kende finalmente ta bay cas cu e derota riba su nomber.

Miho batiadonan pa e Pre Seleccion Aruba ta Milvienne Henriquez 3-2, Michi Geerman di 1-1, Franchesca Diaz, Jenysella Tromp, Rachelle Henriquez y Carianne Brete tur di 2-1. Pa College USA a destaca na bate B. Jurek 2-2, C. Mackey 1-1. Asina e serie di 5 wega di fogeo a termina cu Pre Seleccion Aruba cu 3 victoria y dos derota.



Aruba Softball Bond ta trahando duro pa trece e ekipo campeon di Corsou dia 24 pa 27 di juli, net e siman cu seleccion lo ta bay biahando pa bolbe hunga tres wega. ASB ta convenci cu e miho manera pa prepara den e parti final ta hungando weganan di fogeo.

Tambe lo prepara un team local y lo trece un pitcher di Venezuela den juli pa lansa contra e seleccion.❑

Cu meta di recauda fondo pa Weganan Olimpico 2015

Digicel hunto cu SVGA ta organisa "Fun Walk/Run" di Special Olympics Aruba



ORANJESTAD – E aña aki un biaha mas e atleta special ta preparando pa e Weganan Olimpico Special 2015 cu lo tuma luga na Los Angeles. E atletanan aki lo participa den seis diferente deporte, cu ta bolas, pingpong, badminton, zaal futbol, atletismo y landamento. Pa e atletanan por biaha y representa Aruba, Digicel hunto cu Ibisa y Special Olympics ta organisando un "Fun Walk/Run" cu lo tuma luga dia 27 di juni proximo.

Un biaha mas e compania di telefon Digicel Aruba ta patrocina e atletanan pa asina nan por bay Los Angeles. Pero e biaha aki Digicel hunto cu Special Olympics lo bay organisa nan di dos fundraising pa Special Olympics cual tin como meta recauda fondo pa e Weganan Olimpico cu lo tuma luga na Los Angeles 2015. Segun sra. Elaine Singh, Ehecutivo Mercadeo di Digicel, den e prome evento nan a logra recauda 8 mil florin caba, caminda cu esaki ta e di dos step cu lo cuminsa.

Curasha pa participa

Pa e ocasion aki, Digicel Aruba hunto cu SVGA y Ibisa ta organisa un tremendo caminata, cual ta un di e actividadnan masha gusta pa e comunidad na Aruba y cu ta contando cu gran acogida. Ta pa e motibo aki cu Digicel ta curasha comunidad pa sostene e bon causa aki y yuda e hobennan di Special Olympics realisa nan soño manera nan a sa di haci pa algun aña caba cu sosten di e pueblo.

Ruta di caminata

E caminata lo tuma luga na Fisherman Hut y lo termina bek na Fisherman Hut cu un recorido total di Kilometer y e lo cuminsa pa 5:30 di atardi. Registracion lo tuma luga na tur tienda di Digicel y tur hende por pasa inscribi cuminsando desde mañan 19 di juni. E participantenan lo ricibi un T-shirt, un serbete di Digicel y tambe un flat water bottle. E costo pa e caminata ta solamente Afl. 10,- Ademas,tur participante lo ricibi un coupon cua cual lo tin chens pa gana doorprizes manera celularnan di Digicel na final di caminata. E ganadonan lo mester tey pa busca e premio. Digicel como sponsor di Special Olympics Aruba ta masha contento di por sostene un biaha mas e actividad di e organisacion aki cual ta traha cu muchanan special. Segun sr. Tuyo Werleman, Presidente di SVGA, awendia a tende hopi problema di cortamento di subsidio, pero nan ta keda positivo y ta confia cu pueblo lo yuda nan. E cos ta cu cada biaha Special Olympics bay afo, nan ta representa Aruba dignamente y ta bin cu medaya, pero locual nan no por bisa ta cu e otro gruponan di deporte cu ta bay pa drecha nan secondenan, segun sr. Werleman. Y e biaha aki, un biaha mas nan tin como meta pa trece diferente medaya.❑



Despues di su operacion di lomba

Tiger Woods ta recupera cu exito



FLORIDA, Merca (AP) – E astro di golf, e Mericano Tiger Woods, ta avansando di manera exitoso den su recuperacion despues di un cirugia di lomba, su agente a señala ayera na ESPN.com.

Mark Steinberg a bisa e sitio di noticia deportivo cu Woods ta “extendiendo su swign” (lansamento di distancia largo” a medida cu e ta progresa y ya no ta limita solamente na golpinan cortico.

E comentarionan di Steinberg a wordo produci despues cu a indica cu Woods, den luga di mira e final di e campeonato di golf US Open di diadomingo, tabata train den e Medalist Golf Club, cerca di su cas na Florida.

The Golf Channel y Golfdigest.com a informa pa su parti cu Woods a dal tres tiro completo. Woods, 14 biaha campeon di torneonan grandi y kende ta persigui e record di 18 campeonato di su compatriota Jack Nicklaus, a somete un microdiscectomia dia 31 di maart pasa pa alivia e dolor debi na un nervio di pellizco na su lomba.
Woods, ex number 1 di mundo te cu algun tempo pasa, a haci solamente cuater apertura den temporada di 2014.❑

Texas Rangers ta contrata Carlos Peña pa Liga Menor





TEXAS, Merca (AP) – E team di baseball Texas Rangers a firma un contract di Liga Menor cu e veterano hungado Dominicano Carlos Peña, den un esfuerso pa logra yuda pa tin su cuater hungado di e prome base den e lista di esunnan no lesiona.

Peña ta disponibel awe cu e team di Round Rock di clase Tripel A. E pelotero di 36 aña a wordo libera di un contract di liga menor di Los Angeles Angels den e training di primavera. Peña tabata tin un promedio di bateo di .207 cu Houston y Kansas City aña pasa.

Peña, selecciona pa Texas den e prome rond di e Draft di 1998, tin promedio di bateo di .233 den 14 temporada cu ocho club. El a suma 285 cuadrangular, inclui seis temporada cu 25 of mas.

Prince Fileder (cu lesion di nek) ta for di accion pa e resto di temporada y Mitch Moreland (lesion di enkel) ta ausente por lo menos algun siman mas. Jim Adduci (fractura di dede) y Kevin Kouzmanoff (lesion di lomba) tambe lo no ta activo. ❑

Pitcher di Liga Menor di Boston suspendi



NEW YORK, Merca (AP) — E pitcher di Liga Menor di Boston Red Sox Miguel Peña a wordo suspendi pa 100 wega despues di a duna un tercer positivo pa consumo di droga den un analisis di anti dopahe.

E oficina di Comision di Grandes Liga a anuncia e sancion na comienso di e siman aki, pa violacion di e programa di droga di Liga Menor di baseball. Ta e di tres violacion di Peña desde cu el a wordo selecciona den e di seis rond di Draft di 2011.
Peña, di 23 aña di edad y di Texas, tin un foha di 2-2 cu un ERA di 6.41 den 13 wega hunga cu Portland e temporada y ta e prome hungado di e frankesa di Red Sox den ricibi un castigo di 100 wega. E suspension a bira efectivo di forma di biaha. ❑

COPA MUNDIAL Match Dates Brasil 2014

Belgica a gana Algeria pa cansancio







BELO HORIZONTE, Brazil (AP) — Belgica tabata tin cu warda pa Algeria keda sin gasolin pa gana ayera cu e score di 2-1, cu golnan di Marouane Fellaini y Dries Mertens den e ultimo 20 minuut di un wega cu e team Europeo a cuminsa perdiendo den Copa Mundial.

Sofiane Feghouli a pone e team di Algeria ariba den 25 minuut di un tiro penal, pero Fellaini a empata e wega cu un tiro di cabes den 70 minuut di wega y Mertens ta marca e di dos gol den un contra golpi fulminante na 80 minuut di wega.

"Nos a cansa nan. Nan a cuminsa slow down," e tecnico Belga Marc Wilmots a comenta. "Mi a bisa e muchanan 'no preocupa, nos ta bay anota'". E victoria a pone e seleccion di Belga na prome luga den Grupo H, cu ta completa cu Rusia y Sur Korea.





Fellanini y Mertens a drenta wega den e di dos tempo y a cambia e cara di un team cu, leu di hustifica su condicion di cabes di grupo, no a logra penetra e muraya defensivo cu Algeria a pone durante e mayor parti di e encuentro. Su astro Eden Hazard, di Chelsea, a pasa casi no averti, aunke te na final e ta haci e pase pa e di dos gol.

E hungadonan di Belgica casi no a pisa e area contrario den e prome ora di wega y e unico hugadanan di peliger a wordo genera dos tiro di distancia media di Axel Witsel cu a motiva intervencionnan bon di Rais M'Bohli, keeper di Algeria cu tabata e figura.❏







COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Mientras cu wega di Brazil contra Mexico a keda empata

Ochoa a frusta Neymar







FORTALEZA, Brasil (AP) — Ni e chispanan di Neymar ni e determinacion di su central lansando na atake a basta Brazil pa supera na un no spera Guillermo Ochoa den su di dos salida den Copa di Mundo, un empate di 0-0 cu Mexico cu a laga frustra e anfitrionnan y refuerso di Mexico.

E keeper di Tri a realisa varios salbacion den un wega pareu, den cual su team a hunga cu intensidad y a boga pa e rematenan di media distancia pa purba herida e pentacampeon mundial.



"E team ta pa hunga di abo na abo contra ken cu ta y nos hente tambe ta haci desordo," e seleccionado Mexicano Miguel Herrera a bisa, den ilusion di un stadion cu a apoya cu rabia na e seleccion verdeamarela. "E muchanan ta entrega y ta mata y sa kico nos ta busca, pero no tin e sabor di victoria pasobra no tabata un victoria, e rival tabata riba nos," e popular "Piojo" a concedi. Brazil a mantene manera lider di Grupo A cu su mesun cuater punto cu Mexico, aunke cu miho diferencia di gol. Den e prome mita, 'Memo' Ochoa a stop un tiro cu un man y cu un espectacular salto un cabisa di Neymar cu a drenta hunto e palo di gol na 25 minuut di wega y poco prome cu e descanso a para un tiro di Paulinho. E



keeper Mexicano a corona su actuacion den e di dos parti, ora cu el a hoga e grito di gol di e tribuna cu otro enorme atrapada cu e pecho den un tiro robes di Neymar, cu a deshaci di su marcado den e area y na poco minuut di final el a tapa un potente cabisa di Thiago Silva.❑

Wega di Copa Mundial Brazil 2014

Rusia y Sur Korea a keda empata den Grupo H







CUIABA, Brazil (AP) – E seleccionnan di Rusia y Sur Korea a keda empata cu un gol, ayera na Cuiaba den e wega di Grupo H cu a cera e prome wega di Mundial di Brazil 2014.

Den e prome tempo di wega ambos team a busca pa habri e marcado, pero e wega ta bay den descanso sin un gol. Lee Keun-Ho ta habri e marcado den e di dos tempo cu un tiro leu cu e keeper Ruso Igor Akinfeev no a logra para esaki den 67 minuut di tempo y e ex delantero di Sevilla Alexandr Kerzhakov ta empata un poco despues na 74 minuut.❑





COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Belgica - Algeria: Den ambiente na Rancho Notorious















ORANJESTAD – Un di e doñonan di Rancho Notorious na Boroncana ta procediendo di Belgica y a decidi di invita otro compatriota bibando na Aruba pa bin disfruta e wega di ayera contra Algeria.

Esaki a resulta den un tremendo ambiente na e bar.

E resultado di 2-1 na fabor di Belgica claramente a yuda. Y manera por a spera di un pais conoci pa su cerbes famoso, e invitadonan a disfruta di e bebida aki como e doño a busca cerbes special di Belgica pa bebe.

E hungado di Belgica ta wordo yama ‘Rode Duivels’ y e ultimo biaha cu e pais aki a participa na e Copa Mundial tabata 12 aña pasa (2002). E miho posicion Belgica a logra den e Copanan Mundial ta e di cuater luga.

Awor hopi ta spera cu e team por yega un miho resultado.❑



2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL GAME SCHEDULE



GROUP A

Date / Venue	Team	Score		Team
June 12 Sao Paulo, 4:00PM	Brazil	3	1	Croatia
June 13 Natal, 12:00PM	Mexico	1	0	Cameroon
June 17 Fortaleza, 3:00PM	Brazil	0	0	Mexico
June 18 Manaus, 6:00PM	Cameroon			Croatia
June 23 Brasilia, 4:00PM	Cameroon			Brazil
June 23 Recife, 4:00PM	Croatia			Mexico

GROUP B

Date / Venue	Team	Score		Team
June 13 Salvador, 3:00PM	Spain	1	5	Holland
June 13 Cuiaba, 6:00PM	Chile	3	1	Australia
June 18 Rio, 3:00PM	Spain			Chile
June 18 Porto Alegre, 12:00PM	Australia			Holland
June 23 Curitiba, 12:00PM	Australia			Spain
June 23 Sao Paulo, 12:00PM	Holland			Chile

GROUP C

Date / Venue	Team	Score		Team
June 14 B. Horiz, 12:00PM	Colombia	3	0	Greece
June 14 Recife, 9:00PM	Ivory Coast	2	1	Japan
June 19 Brasilia, 12:00PM	Colombia			Ivory Coast
June 19 Natal, 6:00PM	Japan			Greece
June 24 Cuiaba, 4:00PM	Japan			Colombia
June 24 Fortaleza, 4:00PM	Greece			Ivory Coast

GROUP D

Date / Venue	Team	Score		Team
June 14 Fortaleza, 3:00PM	Uruguay	1	3	Costa Rica
June 14 Manaus, 6:00PM	England	1	2	Italy
June 19 Sao Paulo, 3:00PM	Uruguay			England
June 20 Recife, 12:00PM	Italy			Costa Rica
June 24 Natal, 12:00PM	Italy			Uruguay
June 24 B. Horiz, 12:00PM	Costa Rica			England

Group standings

GROUP A	GROUP B	GROUP C	GROUP D	GROUP E	GROUP F	GROUP G	GROUP H
Brazil	Spain	Colombia	Uruguay	Switzerland	Argentina	Germany	Belgium
Croatia	Holland	Greece	Costa Rica	Ecuador	Bosnia-H'vina	Portugal	Algeria
Mexico	Chile	Ivory Coast	England	France	Iran	Ghana	Russia
Cameroon	Australia	Japan	Italy	Honduras	Nigeria	United States	South Korea

Round of 16

Belo Horizonte Jun 28
1A
2B
12:00PM

Rio de Janeiro
1C
2D
4:00PM

Fortaleza Jun 29
1B
2A
12:00PM

Recife
1D
2C
4:00PM

Brasilia Jun 30
1E
2F
12:00PM

Porto Alegre
1G
2H
4:00PM

Sao Paulo Jul 1
1F
2E
12:00PM

Salvador
1H
2G
4:00PM

Quarter-Finals

A Rio de Janeiro Jul 4
12:00PM
1
2
WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 54

B Fortaleza
4:00PM
5
6
WINNER MATCH 50 vs WINNER MATCH 49

C Brasilia Jul 5
12:00PM
3
4
WINNER MATCH 55 vs WINNER MATCH 56

D Salvador
4:00PM
7
8
WINNER MATCH 51 vs WINNER MATCH 52

CHAMPION

Semi-Finals

Belo Horizonte Jul 8
4:00PM
A
B
WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 58

Sao Paulo Jul 9
4:00PM
C
D
WINNER MATCH 59 vs WINNER MATCH 60

WORLD CUP FINAL

MARACANA, RIO DE JANEIRO JUL 13 3:00PM
WINNER MATCH 61 vs WINNER MATCH 62

Third Place

ESTADIO NACIONAL, BRASILIA JUL 12 4:00pm
LOSER MATCH 61 vs LOSER MATCH 62

GROUP E

Date / Venue	Team	Score		Team
June 15 Brasilia, 12:00PM	Switzerland	2	1	Ecuador
June 15 Porto Alegre, 3:00PM	France	3	0	Honduras
June 20 Salvador, 3:00PM	Switzerland			France
June 20 Curitiba, 6:00PM	Honduras			Ecuador
June 25 Manaus, 4:00PM	Honduras			Switzerland
June 25 Rio, 4:00PM	Ecuador			France

GROUP F

Date / Venue	Team	Score		Team
June 15 Rio, 6:00PM	Argentina	2	1	Bosnia-H'vina
June 16 Curitba, 3:00PM	Iran	0	0	Nigeria
June 21 B. Horiz, 12:00PM	Argentina			Iran
June 21 Cuiaba, 6:00PM	Nigeria			Bosnia-H'vina
June 25 Porto Alegre, 12:00PM	Nigeria			Argentina
June 25 Salvador, 12:00PM	Bosnia-H'vina			Iran

GROUP G

Date / Venue	Team	Score		Team
June 16 Salvador, 12:00PM	Germany	4	0	Portugal
June 16 Natal, 6:00PM	Ghana	1	2	United States
June 21 Fortaleza, 3:00PM	Germany			Ghana
June 22 Manaus, 6:00PM	Unites States			Portugal
June 26 Recife, 12:00PM	United States			Germany
June 26 Brasilia, 12:00PM	Portugal			Ghana

GROUP H

Date / Venue	Team	Score		Team
June 17 B. Horiz, 12:00PM	Belgium	2	1	Algeria
June 17 Cuiaba, 6:00PM	Russia	1	1	South Korea
June 22 Rio, 12:00PM	Belgium			Russia
June 22 Porto Alegria, 3:00PM	South Korea			Algeria
June 26 Sao Paulo , 4:00PM	South Korea			Belgium
June 26 Curitiba , 4:00PM	Algeria			Belgium

Ruth Harms a ricibi decoracion di Embahador Hulandes na Washington

ORANJESTAD - Dia 26 di april cuater di e 11 personanan cu mester a ricibi condecoracion di Orde van Oranje-Nassau for di Gobernador Refunjol no por tabata presente. Un di esunnan cu no tabata presente, tabata Ruth Harms, yiu di Clyde Harms, Fundado y Presidente Emeritus di Aruba Scholarship Foundation. Ruth ta e Case Management Supervisor di e organisacion Big Brothers Big Sisters di Hampshire County, Massachusetts.

Siman pasa riba diabierna 13 di juni, durante un ceremonia solem y alabes festivo na residencia di e embahador di Hulanda na Washington, DC, Ruth a keda instala formalmente como miembro y a ricibi e parafernelia di e Ordo for di señor Rudolf Bekink, e honorabel Embahador. Como cu e atardi ey e team di Hulanda a suta Spaña 5-1 den Copa Mundial 2014 na Brazil, e ambiente berdaderamente tabata hopi festivo.

Ruth a haya reconocemento pa su servicio resaltando y compasivo cu Big Brothers Big Sisters durante mas di 25 aña y pa su participacion cu dedicacion na UMASS International Students Hospitality Program, un programa completamente boluntario cu Ruth ta presidi awor. E programa di hospitalidad ta conecta studiantenan stranhero na University of Massachusetts na Amherst cu e famianan di e comunidad cu ta sirbi como nan anfitrion pa un aña. Big Brothers Big Sisters ta e programa di mentor hobennan mas grandi di Merca cu ta wordo sostene pa boluntario.
Ruth tambe a haya reconocemento pa su compromiso di mas di un decada cu e Martin Luther King Birthday Breakfast cu ta tuma luga tur aña pa recoge placa pa beca pa hobennan den necesidad.

Cuater aña pasa e Northwestern Children's Advocacy Project a honra Ruth cu e Ellen Sedlis Award. E premio Ellen Sedlis ta "duna reconocimento na esunnan cu ta traha den `trincheranan`di frontera, y cu a mehora bida di muchanan. Esunnan cu a inverti e miho parti di nan bida profesional of personal pa haci e trabou necesario pa yuda muchanan cura emocionalmente y pa crea un mundo caminda violencia ta un enemigo aleha. Simplemente bisa, e ta honra e esfuersonan cu no a wordo reconoce, e logronan den silencio, e compromisonan sosteni durante temponan largo". Na mes un tempo, e Gobierno di e estado Massachussets a honra Ruth cu un citacion cu ta bisa "Na reconocemento pa su dedicacion sobresaliente y su numeroso contribucionnan valioso durante hopi aña cu Big Brothers Big Sisters."
Despues di a gradua na 1973 di American Community School na Beirut, Lebanon, Ruth a obtene su B.A (Anthropology) na Macalester College, St. Paul, Minnesota (1977) y su M.A (Social Work) di University of Missouri na Columbus, Missouri (1979). Ruth ta casa cu Dr. Stephen Hickman un socio pediatra di e clinica Amherst Pediatrics. Na december nan ta celebra nan di 35 aniversario matrimonial. Nan tin dos yiu adulto, Sarah Elizabeth y Rachel. Mas di un decada pasa, ATA a nombra e pareha como Embahador di Bon Boluntad pa Aruba, mientras cu e yiunan a ricibi Distinguished Visitors Award.❑



Fundacion Muchila Creativo y Sound the Alarm cu evento di You have a talent

ORANJESTAD - Diabierna dia 20 di juni 7'or te cu 11'or di anochi Fundacion Muchila Creativo en cooperacion cu Sound the Alarm Team lo celebra e evento: "You have a talent", den e Auditorio na EPI porta 9.

Den sala di exposicion di Cas di Cultura diabierna 27 y diasabra 28 di juni nan lo pone tur e obranan di arte visual, multi-Media, prosa y poesia por escrito. E presentacion di awor aki caba ta mustra di ta uno hopi varia y yen di sorpresa. (Tur material pa e EXPO mester wordo entrega 26 di juni entre 8:30 di mainta y 4'or di atardi, na Cas di Cultura!). Bin wak e bunita presentacion di nos teenagernan cu hopi talento. Gosa di e bunita papel cu nan tin den nan obranan teatral, scucha musica y canto y wak nan baila. Tin poesia tambe den nan propio style!

Como cu esaki ta e prome buelta preliminar di e UHAT – EVENT, nos lo laga tur cos den man di e huradonan pa nan dicidi ken ta ful cla pa sigui pa e evento nacional di: "You Have A Talent" cu lo wordo teni na november dia 27 y 28, 2014 proximo, unda pueblo di Aruba por topa cu e talentonan nobo for di tur e tres categorianan:]

E muchanan di 5 – 13 aña
E hoben di 13 – 20 aña
E adultonan 21 bay ariba.
Na october e muchanan lo haya nan turno preliminar y despues nos lo laga e adultonan mustra nan talento tambe den e disciplina di arte cu mas nan a avansa den dje . E presentacion por wordo haci individualmente of cu mas hende.

Tur cos ta move segun nan planificacion y ta gradici tur e hoben cu ta participa den e proyecto pa nan contribucion; uza bo talento ta algo tremendamente bon. E tayer ta gratis y lo tuma luga na EPI. Esaki ya caba a cuminsa, cual programa ta como lo siguiente:
Dialuna 16 di juni Musica/ Canto/Poesia -Jose Verdi – Pamela Lewis
Diamars 17 di juni Baile y teatro -Marvin Rouse – juf. Caciano
Diaranson 18 di juni -General training
Diahuebs 19 di juni - General training
Bo kier sa whazz up? Wel, topa nos riba nos website: www.uhatinfo.eu. Adres di corespondencia ta uhatinfo@gmail.com y tambe por bay riba e pagina di facebook: www.facebook.com / uhatinfo.❑



"Like" su potret riba FaceBook

Shanty Kanhai representante di Aruba den "Little Beautiful Contest"

ORANJESTAD - Dia 5 di juli proximo, Shanty Kanhai lo representa Aruba den e festival internacional di talento y beyesa. E lo participa pa "Little Beautiful" y e eleccion ta tuma luga na Santo Domingo.

Chazz Models ta e organisacion encarga cu preparacionnan di Shanty Kanhai kende tin 14 aña di edad y ta atendiendo Colegio Arubano den di dos klas di Ciclo Basico. Shanty su soño ta pa gana e eleccion di Little Beautiful y trece e corona pa Aruba.

Tambe Shanty ta participa pa Miss Internet y pa gana esey e mester pa henter Aruba "Like" y "Share" su potret. Ya cu e candidata cu tin mas "Like" lo bira Miss Internet.

Tur hende por busca riba Facebook "Agnes Models", scroll bay abou y busca "Votaciones Festival del Talento & La Belleza Internacional 2014. "Like" e potret di Shanty Kanhai y "Share" su potret pa mas tanto hende posibel "Like" su potret. Di antemano ta yama tur hende cu "Like" su potret masha danki.

Actualmente Shanty ta den full preparacion bou di guia di Chaz Models, pa asina e por hopi bon prepara Santo Domingo dia 30 di juni proximo.
Aruba por tin sigur cu e lo haci su maximo esfuerso pa trece e corona di Little Beautiful pa nos isla y cu ayudo di nos ciudadanonan, e lo por sali Miss Internet tambe.❑

Celebracion Fiesta di Corpus Christi na Parokia Birgen di Fatima, Dakota



ORANJESTAD - Corpus Christi ta e fiesta di e Curpa y Sanger di Cristo, di e presencia real di Cristo den Eucaristia. E ta un fiesta cu ta wordo celebra desde siglo XIII. Cu e fiesta aki nos ta conmemora e institucion di e Santa Eucaristia ariba diahuebs santo y nos ta duna tributo publico y solem di adoracion, amor y gratitud.

E ta un fiesta hopi importante ya cu Eucaristia ta e regalo di mas grandi cu Dios a duna nos pasobra E tabata desea di keda cu nos, tambe despues di Su Ascension na shelo. E aña aki Parokia Birgen di Fatima Dakota lo celebra Corpus Christi na un manera special.
Santo Sacrificio di Misa na Centro di Bario Dakota
Fiesta di Corpus Christi lo ta e aña aki diadomingo 22 di juni. Riba e fecha aki lo celebra un Santo Sacrificio di Misa pa 8or di mainta na Centro di Bario Dakota. Esaki lo ta e unico Santo Sacrificio di misa riba e diadomingo aki na Parokia di Dakota.
Coro Fatima, bou di direccion di Sra. Norma Martijn a prepara un seleccion special di canticanan pa compaña e Santo Sacrificio di Misa.
Procesion cu Santisimo den cayanan di Dakota
Despues di Santo Sacrificio di Misa lo sali den procesion cu Santisimo den cayanan di Dakota cantando canticanan di alabanza y haciendo oracion.
Durante e procesion lo bishita 4 diferente altar na unda lo rindi homenahe na Santisimo pa medio di lectura, oracion y canto. E procesion lo wordo acompaña pa un banda cu musiconan y cantantenan tanto di Dakota como di henter Aruba.

Ruta di Procesion

E procesion ta sali for di Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat bay den direccion pabou. Na e edificio di Wit Gele Kruis ta bira na man drechi y despues na man robes drenta Mandarinstraat. Aki lo tin e prome altar na unda e ceremonianan religioso lo tuma luga na Mandarinstraat nr. 7, hogar di famia Rafael. Siguientemente e procesion lo sigui den Mandarinstraat te na e T-kruising cu Patiastraat, aki ta bira na man drechi y sigui te na e crusada T Patiastraat-Dadelstraat.
Ta bira na man robes te na e crusada di Avenida Papa Juan Pablo II y Dadelstraat. Siguientemente ta sigui den direccion pariba den Avenida Papa Juan Pablo II. E di dos altar lo ta na hogar di famia Comenencia, Av. Papa Juan Pablo II nr. 38.
Ta sigui cu e Procesion den direccion pariba y ta encontra e di tres altar na hogar di famia Marin, Av. Papa Juan Pablo II nr. 63.

E Procesion ta sigui despues den Avenida Papa Juan Pablo II te na e crusada cu Mispelstraat. Aki ta bira na man drechi bay direccion di Misa. E ultimo altar lo ta na Misa.

Pastoor Szpila ta invita henter pueblo di Aruba y parokianonan di Dakota en special pa participa na e Celebracion di Corpus Christi, diadomingo 22 di juni pa 8or di mainta na Centro di Bario Dakota.❑

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di famia Tromp-Luydens, nos ta gradeci tur esnan cu na un manera of otro a convivi cu nos y duna atencion na nos difunta stima:



Elsa Beatrix Tromp

Gradicimento ta bai especialmente na tur esunnan cu tabata presente durante fayecimento y entiero di nos difunta stima, na tur esnan cu a manda flor, telegram, mensahe y yamadanan. Danki na Dr. Sharlene Kock (Longarts) Dr. Sneek y su assistant Beatriz, Afd 286 di H.O.H., na Carmen Gonzalez pa su atenshon semper, un danki na Pastoor Jairo Maduro pa e bunita response y tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Alaves nos ta invita tur famia, conocirnan, amigonan pa 3 Santo Sacrificio di Misa diaranzon 18 juni 2014, diabierne 20 juni 2014 pa 6:30 di atardi y diadomingo 22 juni 2014 pa 6:or di atardi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

The Hot Ones cu sorpresa pa Dia di Tata na Maristella

ORANJESTAD – Diasabra mainta, e tatanan na Maristella a haya un grato sorpresa ora cu The Hot Ones Band, a pone un fiesta di dia di tata pa nan, cu un variacion di musica.

Manera ta conoci caba, e banda aki tin un curason grandi pa semper contribui na comunidad cu nan musica cayente, cu semper a pone tur edad lanta baila. Manera a doño di a banda, Angelo Richardson, semper ta bisa,"E don cu Dios a duna mi ta pa trece felicidad y yena tur hende nan curason y haci nos parti pa forma na e cambio den comunidad. Si tur hende haci un tiki,hunto nos lo haci hopi."

Pa dia di mama a banda aki a bay na diferente cas cu welanan, cu pa un motibo of otro, ta haciendo trabou di mama y wela pareu, a trece regalo pa nan.

Mision di Hot Ones Band ta sigui y ta gradici pa tur esunnan den y tin e promesa pa semper duna bek na nos hendenan, pasobra Hot Ones ta kere den nan. ❑

GRADICIMENTO y INVITACION

Pa medio di esaki casa, yuinan, nieto y nietanan, suegra, rumannan y demas famia ta gradici tur esnan cu a demostra di un manera of otro nan apoyo, cariño y atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Sra. Diana Cecilia Feliciana–Zievinger

Un danki di curazon na tur famia, amistades, bisiña y conocirnan cu a duna sosten enorme. Un danki special na tur e broedernan y zusternan di piso 2, na su Dr. Samuels y na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe y yamada. Masha danki pa e sosten y palabra di Consuelo. Alaves famia ta invita pa compaña nos 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa di Fatima na Dakota riba dialuna 16 Juni, 2014 pa 7or di anochi, diaranson 18 Juni, 2014 pa 7or di anochi y diasabra 21 Juni, 2014 pa 7or di anochi. Despuesdi misa lo tin un Rosario na cas Sabana Blanco 132 pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Gradicimento y invitacion

Na nomber di e yiunan, nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, rumanan, suegra y suegronan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a yuda y a duna atencion durante su enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Julieta Erasmus
cariñosamente yama "Mama chijeta"

Un danki na tur famia, amistades, bisiña y conocirnan pa nan atenshon. Un danki special na Dr. Daryanani, Dr. Elena Sanchez, Dr. Wolzak y Dr.Essendaal. Un danki di curason na Edmond Harms Foundation, broeder Rowald Wever, Randall Croes pa su bunita cancionan y na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe y yamadanan. Pa esnan cu a bin di exterior pa compaña nos. Masha danki pa e sosten y palabranan di consuelo y un danki na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alaves famia ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa di Paradera; diahuebs 19 di juni, diasabra 21 di juni y dialuna 23 di juni 2014 pa 7'or di anochi. Despues lo tin un rosario na cas; Kadushi Largo 19-A pa descanso di nos defunto stima mama chijeta.

BON DIA Aruba

Lagrima y flornan por seca. Su recuerdo y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj’E mi salbacion ta bini”
Salmo 62:1

Conforme cu Boluntad di Dios

Awe nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia cu a fayese christianamente
Mai, nos mama, wela, bisawela y ruman:



Rosalia Helder Loopstok

Na nomber di su:

Yuinan: Magda Helder
Roy & Elly Helder Jongman y demas yuinan.
Win & Betty Helder Koc y yuinan
Miriam Helder y yui.

Nos ta invita tur su rumanan, sobrinanan, sobrinonan, swa y cuñanan, tanta y omonan, ihanan y demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na su acto di entiero cu lo tuma lugar riba diasabra 21 di Juni 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Louis Pasteurstraat # 9, diabierna 20 di juni di 7’or pa 9’or di anochi

Precious in the sight of the Lord, is the death of his servants

We hereby announce the peaceful going home from

CONSTANT LIONEL HAZEL,

Affectingly known as Uncle Lionel

He leaves to mourn:
His son: Stonewall Hazel

His: 99 God children

His brothers: Johannes Hazel
Cecil Hutchinson
Peter Asmart
Rudolfo Richardson
Edmond Bouwman

His sisters: Marjorie Gumbs
Maria Albert
Lea Mc. Donna
Sheila Rogers
Suzette Richardson

The funeral service will be on Thursday, June 19th, 2014 - St. Maarten. Viewing will be at the Royal Funeral Home from 10am to 1pm, follow by a service at the ss.S. Jude Anglican Church on Backstreet starting at 2pm. Interment will be at the Cul de Sac Cemetery.
The family requests kindly no visitors after the interment.

“Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga ‘tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza”.
Cado Wever

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi Esposa, nos Mama, Suegra, Wela, Ruman y Tanta:



Sra. Johanna Tromp-Dabian

mihor conoci como Yolanda
***22-08-1932 - †15-06-2014**

Na nomber di su
Esposo:
Lucio Marino Tromp

Yu:
Urvin (Evans) & Cynthia Tromp-Winterdaal

Su pret'i wowonan:
Clayton Tromp
Claitlin Tromp

Rumannan:
Vda. Dinichi Kelly-Dabian y jiu na Hulanda
Vda. Irma Dirksz-Dabian y jiunan
†Kesy Dabian y Vda.Maria Zievinger y famia
Vda, Luci Coll-Dabian Y jiunan
Vda. Elsa Dabian y jiunan na Hulanda
Crismo (Evi) Dabian y Esposa y jiunan
Violeta Wester-Dabian, Esposo y jiunan
Haime Dabian y Esposa y jiunan
† Fransico (Chico) Peña
Piet Peña y jiunan

Suegro y Suegra:
Victor Y Filomena Winterdaal y jiunan

Cuñanan:
Eugenia Tromp y jiunan
Fermin Tromp Y Lucia Wever y jiunan

Amigonan di cas:
Mooi y Linda Kusmus y famia
Milton Arends y famia
Wim Bontekoe, Magdalena Tuñon

Tur ihanan, Prima y Primonan, Sobrina y Sobrinonan, comer y compernan, bisinjanan

Demas famia:
Tromp, Dabian, Winterdaal, van der Linden, Maduro, Kelly, Dirksz, Croes, Harms, Zievinger, Coll, Wester, Geerman, Lee, Peña.

Nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 19 di juni 2014 saliendo 4'or di atardi for di Misa Sagrado Corazon pa Santana Catolico Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or den misa.

Adres pa condolencia: diaranzon 18 juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Na lugar di krans of flor un donacion na Wilhemina Kankerfonds lo wordo aprecia

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos inesperadamente nos yiu, tata y welo



Morel Anthony Marc Brete

mihor conoci como
“ Juni y paatje pa su nietonan“
***18-08-1966 †15-06-2014**

Na nomber di su:

Mama: Sra. vda. Maria Caraballo-Brete y †Vicente Satrnino Caraballo
Compañera y mama di su yiu: Marjorie Ras

Yiunan: Thayshmara Brete
Morella Brete y Jorge

Tata: Morel Delmore Halley

Rumannan:
Herbert Brete na NL
Jasmine y Marcel Cicilia-Caraballo y famia
Rosemary Halley y famia
Yiunan di criansa:
Melany Dirksz y famia
Richinelle Dirksz na NL

Nietonan:
Zaynah, Zoë, Zamir, Zarishma, Zyanah
Ihanan:
Mark Gonzalez y Chantal Lopez

Padrino:
Roland Buchi Petrocchi
Subrinonan:
Wendert y Wendrick Cicilia

Tantanan:
Deta y Marlon y famia
Petra y Buchi y famia
Candida y Ali
Carmen y Silvio y famia
Chita y Dito y famia
Marian y Mario y famia
Dolores y famia
Jessy y famia
Rosailia y famia
Ingrid y famia

Omonan: Ricardo y famia
Godfrey y famia
Roland y famia
Curtis y famia
Steven y famia
Primo y primanan
Ex coleganan di Marriott y Tropicana Hotel

Demas famia, amigo y conocirnan: Brete, Ras, Caraballo, Cicilia, Petrocchi, De Cuba, Croes, Dirksz, Tromp, Bandhoe, Thiel, Maduro, Mackintosh, Martijn, Gonzalez, Lopez, Miranda, Simon, Halley
Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.
Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 19 di juni na Aurorea Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, depues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 18 di juni di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no por ricibi condolencia.

Nos ta pidi pa ora di entiero bin bisti na color alegre mescos cu nos conoce Juni

Revista Torino di Italia di bishita na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority a invita un prensa di Italia pa conoce Aruba.

E director di e revista Torino, Sr. Guido Barosio y e fotografo, Sr. Marco Carullia keda sumamente encanta cu nos destinacion. Tabata nan prome biaha cu nan a bishita Aruba y nan a keda impresiona cu nos hendenan cordial y enrikeci di nos beachnan blanco.

Durante nan estadia nan a wordo ofreci pa haci un sailing trip cu Red Sail Sport y recorido di nos isla cu Jeep Safari di De Palm Tours. Tambe nan a haya oportunidad pa haci Parasailing den nos awanan cristalino di lama. Pa termina nan a experiencia un desayuno den nos Parke National Arikok hunto cu Sr. Julio Beaujon. Anochi nan a bishita Carubbean Festival, y nan por a sinti con nos ta celebra nos dushi Carnival.

E programa pa e prensa a wordo coordina pa Sra. Jasmine Maduro, representante di Aruba Tourism Authority.



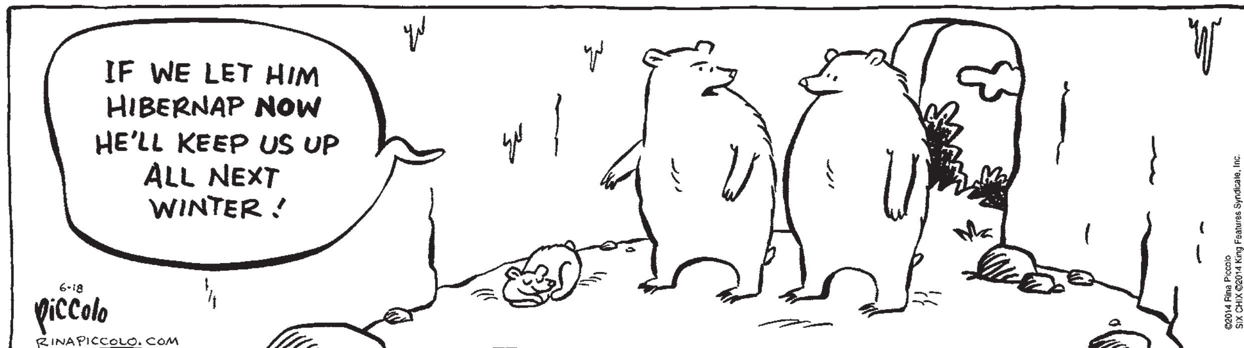


Alabes, Aruba Tourism Authority kier a gradici tur esunnan cu di un of otro manera a coopera pa realisa e programa aki, cu ta Carubbean Festival, Papiamento Restaurant, Flying Fishbone, Manchebo, Le Petit Café, Moomba Beach, Westdeck Restaurant, Pelican Nest Restaurant, El Farro Blanco, Screaming Eagle, Renaissance Island y specialmente Hyatt Regency Aruba y Amsterdam Manor Resort unda cu nan a hospeda durante nan estadia na Aruba.❑

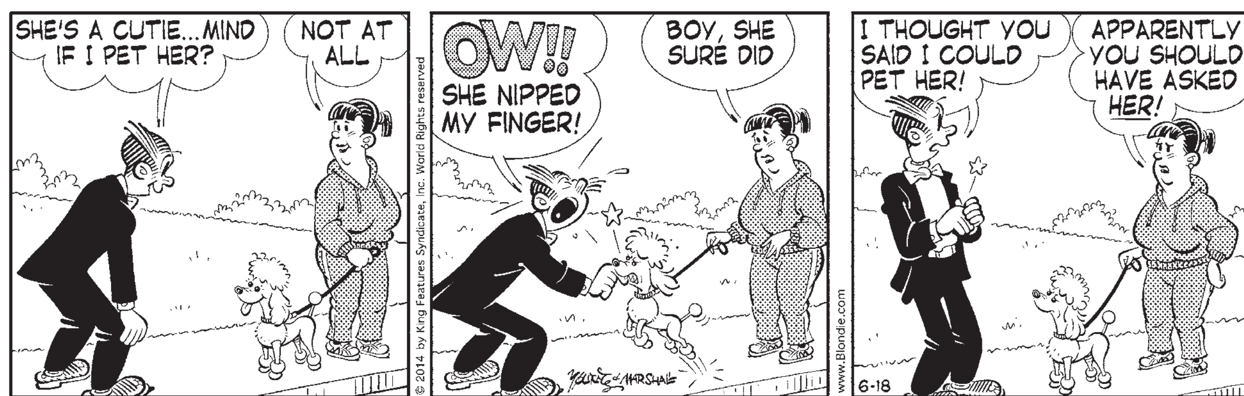
Mutts



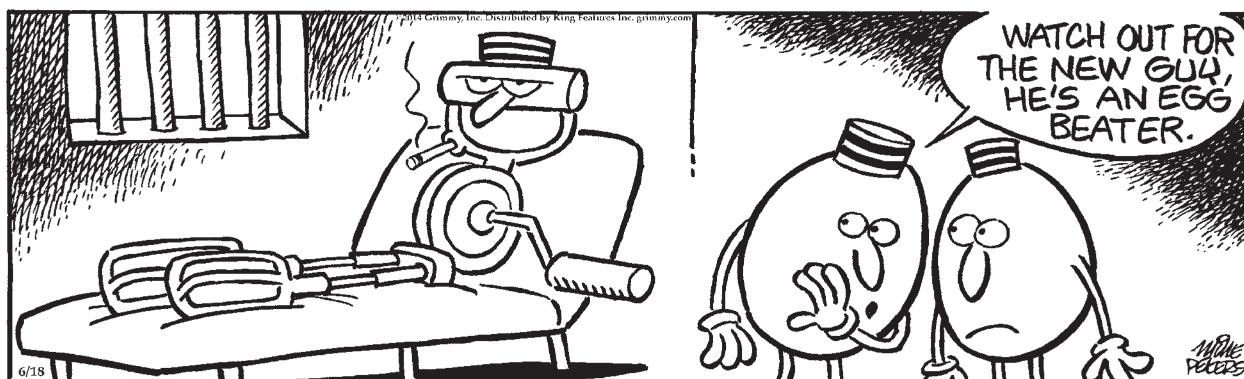
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

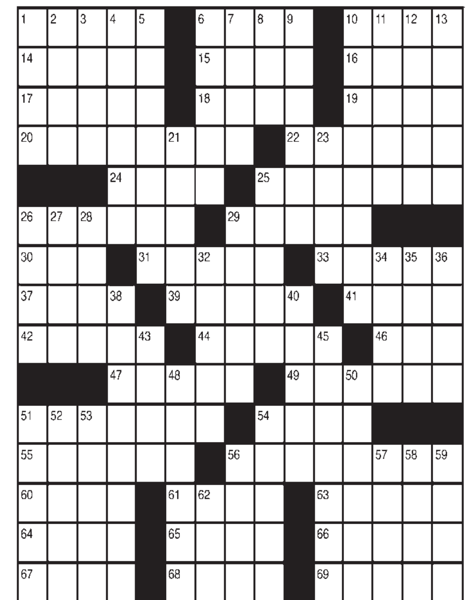
	7	6			9			
4			1		5			
			8		7		2	
			3		6		8	
		1			4	6	9	7
	9						4	
8							5	
7							1	
3	6	4	9				7	

Difficulty Level ★★★ 6/18

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

5	4	6	9	7	8	2	1	3
2	7	1	3	4	6	5	8	9
9	8	3	2	1	5	7	4	6
7	3	8	6	9	4	1	2	5
4	6	9	1	5	2	8	3	7
1	2	5	7	8	3	9	6	4
6	1	2	5	3	9	4	7	8
8	5	7	4	6	1	3	9	2
3	9	4	8	2	7	6	5	1



Created by Jacqueline E. Mathews 6/18/14

ACROSS
1 Grand __; four-run hits in baseball
6 Grouchy one
10 Rather tight, as clothing
14 Grieving wife
15 __ away; galloped off
16 Sticky strip
17 Agassi with a racket
18 Vane direction
19 Late Kennedy clan matriarch
20 Bothered
22 River through London
24 Perched upon
25 Join up again
26 Had an angry expression
29 Canned, as an employee
30 Regulation
31 Nonconformist
33 Does an usher's job
37 Water jug
39 Refueling ship
41 Critical; urgent
42 Finished
44 Medicinal amounts
46 Gents
47 Grow closer to midnight
49 Used foul language
51 Spoke
54 Think deeply
55 Out of __; panting
56 Rather mauve in color
60 "__ is not to reason why..."
61 Actor Tim __
63 Run off & wed
64 Farmland unit
65 Elderly
66 More modern
67 Afternoon socials
68 Prying
69 Sketches

DOWN
1 Exchange
2 Queue
3 Tallies up
4 Bricklayer's plaster
5 More sugary
6 Sleazebag
7 Highway
8 Commercials
9 Not as sick as previously
10 Deserted
11 Singer __ Judd
12 Rattled
13 Waterbirds
21 Cowboy's competition
23 Colors
25 Makes angry
26 Delight
27 Grassy area
28 Floored
29 Jailbird
32 __ one's time; waited
34 Goals
35 Maple or larch
36 Put in the mail
38 Sets free
40 Happen again
43 Move suddenly
45 Stop something temporarily
48 Iran's capital
50 Merchant
51 German sub
52 Cease-fire
53 __ cotta pot; patio planter
54 Like a garden after the rain
56 Desserts, often
57 Des Moines, __
58 Gush forth
59 His and __
62 Self-esteem

Tuesday's Puzzle Solved

P	L	O	W		S	C	O	L	D		P	L	A	N
H	O	N	E		H	A	N	O	I		R	A	R	E
I	O	T	A		E	R	E	C	T		A	I	M	S
S	T	O	P	G	A	P		A	T	H	I	R	S	T
			O	A	F		P	L	O	Y	S			
S	W	A	N	S		D	I	E		M	E	A	N	T
E	A	R	S		P	A	L		A	N	D	R	E	A
A	G	E		S	A	M	O	A	N	S		G	A	B
L	O	N	D	O	N		T	R	Y		H	U	R	L
S	N	A	I	L		B	E	E		G	E	E	S	E
			G	O	R	E	D		B	E	A			
E	M	E	R	S	O	N		H	U	M	D	R	U	M
W	A	V	E		O	D	D	E	R		S	A	R	A
E	Y	E	S		S	E	A	M	S		E	G	G	S
S	A	N	S		T	R	Y	S	T		T	E	E	S

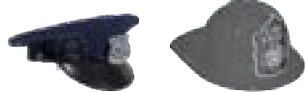
6/18/14

DOCTER NA WARDA



Oranjestad
Dr. Algera

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Noord Tel: 586-4606
S. NICOLAS: Centro Medico 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juni 23
Carnival Liberty

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Nubianan riba nivelnan halto lo sigui domina den e proximo dianan

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu nubianan riba nivelnan halto, lo sigui domina den e proximo dianan.

Biento ta keda fuerte pa e siman aki. Por cay un yobida cortico, pero e cantidad di awasero no ta significante. Stof di Sahara por reduci visibilidad un tiki.

Condicion di lama

Olanan di lama ta biniendo di direccion oost noordoost cu haltura di 7 te 10 pia. Tene cautela riba lama debi na e biento fuerte.

Pronostico di tempo pa e siman:

Tempo lo keda parcialmente nubia. Biento ta keda fuerte pa normal. Temperatura ta fluctua net riba normal. No ta anticipa awasero significante.

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius. Solo ta sali 06:15 am y ta baha 07:07 pm.

Biento lo ta fresco te fuerte di direccion oost cu averahe di 19 nudo y biento maximo di 33 nudo.❑

Receta di MAMA



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Carni di porco stoba cu maishi

Ingredientenan:

- **1.½lb di carni porco sin weso**
- **¼ cup di hariña blanco**
- **2 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 cup di ciboyo corta chiquito**
- **2 teenchi knoflook machica**
- **4 cup di bouillon di galiña**
- **1 bleki di tomati 16oz.**
- **1 theeleep di oragano**
- **1 theeleep di salo**
- **¼ theeleep di peper**
- **2 bay leaves (laurierblaadjes)**
- **1lb. di zucchini geslice**
- **3 tapushi maishi geslice**
- **2 banana berde geslice**
- **1lb. di batata dushi corta**



Preparacion:

Corta e carni na bloki y sprenkel hariña riba nan. Pone un banda. Den un wea grandi keinta e azeta. Hasa e carni te ora tur bira bruin, mientras ta dreinan cu un cuchara di palo. Saca e carni y pone den un tayo un banda. Agrega e ciboyo y knoflook na e azeta den e wea. Hasanan pa 5 minuut riba candela mediano. Basha e bouillon den e wea. Lage herbe y drei e cu un chchara di palo pa nada no pega den e bom di e wea. Pone e carni bek aden hunto cu e tomatinan, batata dushi y specerijnan. Baha e candela, pone e tapadera y smoor e pa 1 ora. Agrega e zuchini, maishi y banana berde y cuhsine pa 15 minuut mas. Saca e bay leaves afor, Sirbie mesora.

Pa 4 te 6 persona



Aries

Porta ta dificil fit in cu e tendencia actual di dia. E energia ta amplio y ilumina y bo ta sinti e necesidad di profundisa y penetra mas. Tuma un descanso den bo intensidad habita. Number p'awe: 42, 24, 36, 41, 29, 7.



Tauro

Bo por experimenta un climax emocional awe. Cosnan por yega na un punto critico. No sorprende si bo haya bo mes cu algun oposicion serio. Plama bo energia libremente. Number p'awe: 35, 25, 37, 42, 30, 8.



Geminis

Ta posibel cu bo ta desea move pa hopi direccion distinto awe, sin embargo, algo parce ta stroba bo bay ningun caminda. E conflicto aki ta molestia pa energia por haci cu bo no por saca lo maximo probecho di awe. Number p'awe: 11, 26, 38, 43, 31, 9



Cancer

Tin un estado di animo cu ta obstaculisa bo emocionnan awe, pero cosnan ta faborece bo en general. Esaki ta un bon dia pa realisa varios tarea y kita cosnan di bo lista mas hopi posibel. Number p'awe: 7, 27, 39, 44, 32, 10



Leo

Por parce cu hende a perde sensibilidad awe. Mientras tanto, bo ta sinti e no decision y insiguridad riba ki caminda pa coy. Hende kier sa mas di bo. Nan kier sa kico bo ta pensando. Number p'awe: 34, 28, 40, 45, 33, 11



Virgo

Bo emocionnan lo bay ricibi un impulso special awe cu por ta cu lo bay tin cu tuma bo mes hopi na serio. Tin un instinto fuerte dentro di bo cu ta cla pa defende bo sentimentonan sensibel. Number p'awe: 32, 29,



Libra

Esaki ta un momento excelente pa bo. No solamente bo emocionnan lo ta riba un ciclo maximo, sino cu tambe nan a añadi un forsa cu lo yuda bo mantene bo curashi na halto. Number p'awe: 41, 30, 42, 1, 35, 13



Scorpio

Logra cu bo naturalesa caprichoso por bolbe bira realista. Ta importante cu otro hende tambe por tin e palabra. No stroba ora otro hende ta papia. Mantene bo boca cera. Number p'awe: 40, 31, 43, 2, 36, 14



Sagitario

Ocupa bo mes di bo cas y tareanan di cas awe. Haci e vloer limpi, laba paña. Haci un lista y sigui'e. Bo por nota cu tin un sensacion solido cu por yuda bo mantene e concentracion. Number p'awe: 23, 32, 44, 3, 37, 15



Capricornio

Awe bo por experimenta un explosion di energia fisico cu ta motiva bo na duna bida na bo emocionnan. Actua di acuerdo cu bo sentimentonan berdadero den tur momento. Number p'awe: 9, 33, 45, 4, 38, 16



Aquario

Bo caracter practico mester wordo aprecia cu respet na e aspectonan cu ta domin. Tin un forsa poderoso cu lo yuda bo den cualkier tarea cu bo cuminsa cu un gran forsa di boluntad. Number p'awe: 18, 34, 46, 5, 39, 17



Pisces

Esaki ta un dia yena di energia p'abo. Bo ta capaz di haci hopi cos. Bo por haya un seriedad marca na bo emocionnan cu lo yuda bo mantene bo mes al dia cu tur loke bo tin cu haci. Number p'awe: 6, 35, 1, 12, 40, 18.

Durante siman di salud

Empleadonan di Garage Cordia NV cu participacion di Santa Rosa





ORANJESTAD - Durante di e siman tras di lomba, Garage Cordia Aruba a organisa un siman di salud pa su empleadonan di tur departamento. Durante e siman tabata tin diferente instancia tambe a duna presentacion riba diferente otro puntonan pa cu hiba un bida mas saludabel.



Pa e motibo aki e compania a acerca Santa Rosa pidiendo pa duna informacionnan riba e diferente trabou cu Santa Rosa ta eherce diariamente. Debi cu ta siman di salud Santa Rosa a wordo invita door di e Comision di empleadonan di Garage Cordia Aruba. Di parti Santa Rosa tabata presente Angelo Schenker y Randy Maduro pa asina efectua e presentacion na e empleadonan.

Diferente mata a wordo prepara pa asina por a duna e presentacion. Matanan cu a wordo scogi ta matanan cu tin beneficio pa e salud di e ser humano manera Moringa cu tin asina tanto beneficio pa salud. Malohi cu ta hopi bon pa ora tin griep. Oregano cu por wordo uza ora di cushina mescos cu ta e yerba di hole. Torohil cu ta wordo uza masha hopi bebiendo un te. Asina por sigui menciona otro matanan tambe cu a wordo presenta cu ta Tamarein, Sorsaca, Granatapel, Seida, Apelsina, Druif Surnam. Tur e matanan aki di fruta y tanto herbal ta matanan cu ta bon pa por tin planta na cas. Esey tabata e enfoke pa asina curasha e empleadonan pa scoge tipo di matanan asina pa por hiba e bida mas saludabel.
Santa Rosa ta gradici Staf y Personal di Garage Cordia Aruba y tambe na sra. Joanne Maduro pa por a
extende e invitacion na Santa Rosa pa presente y aporta na e informacion y guia na un bida mas saludabel pa su empleadonan.❑